



NAAR NEDERLAND

HANDLEIDING

Nederlands - हन्दि



www.naarnederland.nl

Het examen Kennis van de Nederlandse Samenleving, het Spreekexamen en het Leesexamen zijn in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Den Haag) ontwikkeld door Bureau ICE (Culemborg). *Naar Nederland* is een film in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid ontwikkeld door Odyssee Producties (Amsterdam) in samenwerking met CINOP. Het materiaal ter voorbereiding op de taalexamen is ontwikkeld door Uitgeverij Boom (Amsterdam) in opdracht van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Vormgeving: JACKY-O, Rotterdam

Opmaak: Boekhorst Design, Culemborg

Productie en distributie: Uitgeverij Boom, Amsterdam

© 2014, 2015 Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Alle rechten voorbehouden. Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch door fotokopieën, opnamen of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van de artikelen 16h t/m 16m Auteurswet 1912 jo. Besluit van 27 november 2002, Stb. 575, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoeding te voldoen aan de Stichting Reprorecht te Hoofddorp (postbus 3060, 2130 KB, www.reprorecht.nl) of contact op te nemen met de uitgever voor het treffen van een rechtstreekse regeling in de zin van artikel 16l, vijfde lid, Auteurswet 1912. Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot de Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten, postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, www.cedar.nl/pro).

No part of this book may be reproduced in any way whatsoever without the written permission of the publisher.

Inhoud

Nederlands	4
Examenprogramma basisexamen inburgering	9
Handleiding in hulptaal	14
Woordenlijst	20

1. INLEIDING

Sinds 15 maart 2006 moet een deel van de nieuwkomers die voor langere tijd *naar Nederland* willen komen en een machtiging tot voorlopig verblijf nodig hebben, het basisexamen inburgering in het buitenland afleggen voor de komst *naar Nederland*. Het gaat om personen tussen 18 jaar en de pensioengerechtigde leeftijd die een gezin willen vormen met iemand in Nederland of die zich willen herenigen met familieleden die al in Nederland wonen. Ook mensen met een geestelijk beroep zoals imam of predikant, die in Nederland komen werken, moeten het basisexamen inburgering in het buitenland afleggen.

Met dit zelfstudiepakket leert u de basis van de Nederlandse taal en maakt u kennis met de Nederlandse samenleving. Daarnaast kunt u zich hiermee voorbereiden op het examen. In deze handleiding krijgt u uitleg over de drie onderdelen van het examen. U leest ook wat u bij elk onderdeel moet doen. Verder krijgt u adviezen over welke (taal)vaardigheden u nodig hebt in het examen en hoe u zich op de drie onderdelen kunt voorbereiden.

Naast dit zelfstudiepakket kan ook uw partner die al langere tijd in Nederland woont, u helpen bij uw voorbereiding op het examen. Neem deze handleiding samen door, bekijk met elkaar het materiaal en stel een leerplan op, bespreek in welke volgorde en in welk tempo u de lessen doorneemt. Houd uw partner op de hoogte van uw vorderingen en vraag hem of haar om advies.

2. HET EXAMEN

Wat wordt er getoetst?

Het basisexamen inburgering in het buitenland bestaat uit drie onderdelen. U moet deze drie onderdelen halen om voor het basisexamen inburgering in het buitenland te slagen. Als u een van de onderdelen niet haalt, hoeft u alleen dat onderdeel opnieuw te doen.

1. Examen Kennis van de Nederlandse Samenleving (KNS)

Dit onderdeel omvat kennisvragen over de Nederlandse samenleving. U moet op de computer in het Nederlands antwoord geven op meerkeuzevragen over foto's.

2. Examen Spreekvaardigheid

Bij dit onderdeel worden alleen mondelinge vaardigheden (luisteren en spreken) getoetst. Het vereiste basisniveau voor luisteren en spreken in de Nederlandse taal is niveau A1. Dit niveau is gebaseerd op het Europees Raamwerk voor Moderne Vreemde Talen.

3. Examen Leesvaardigheid

De Nederlandse taal wordt geschreven in het Latijnse schrift. Dit examen meet of u de Nederlandse taal kunt lezen en begrijpen op niveau A1 van het Europees Raamwerk voor Moderne Vreemde Talen.

3. INHOUD VAN DIT PAKKET

Met dit zelfstudiepakket kunt u zich zelfstandig voorbereiden op de drie onderdelen van het examen. In het pakket zitten de volgende materialen die u voor zelfstudie kunt gebruiken:

- deze handleiding met audio-cd
- de dvd met de film *Naar Nederland*
- het fotoboek *Naar Nederland* met audio-cd

- het werkboek *Naar Nederland, Nederlands voor anderstaligen* met audio-cd's
- de dvd met het digitale oefenprogramma
- een inlogcode voor het online oefenprogramma

4. VOORBEREIDING OP HET KNS-EXAMEN

De film *Naar Nederland*

Het examen Kennis van de Nederlandse Samenleving (KNS) toetst uw kennis over Nederland. Wat u moet weten, is opgenomen in de film *Naar Nederland*. U ziet daarin hoe mensen in Nederland leven, hoe mensen in Nederland met elkaar omgaan en wat hun gewoonten zijn. Verder leert u praktische zaken die goed zijn om te weten als u in Nederland woont. De film duurt ongeveer 110 minuten en is ingedeeld in de volgende thema's:

1. Nederland: geografie, vervoer en wonen
2. Geschiedenis
3. Staatsinrichting, politiek en grondwet
4. Nederlandse taal
5. Opvoeding en onderwijs
6. Gezondheidszorg
7. Werk en inkomen

Het fotoboek met honderd vragen

Bij de film *Naar Nederland* hoort een fotoboek met een audio-cd. In het fotoboek ziet u honderd genummerde foto's met beelden uit de film. Bij elke foto hoort een vraag die u in dezelfde volgorde op de cd hoort. Deze vragen worden in het Nederlands gesteld. De antwoorden zijn ook in het Nederlands. In het fotoboek en op de cd kunt u alle vragen en antwoorden lezen en horen. De antwoorden moet u allemaal kennen als u het examen gaat doen.

Het examen bestaat uit dertig vragen die gekozen zijn uit de honderd vragen van het fotoboek en de cd.

Instructie op alle DVD's

Op de dvd's die in het pakket zitten, staat steeds dezelfde film. Deze zijn geschikt voor PAL/SECAM, de andere zijn geschikt voor NTSC. U kiest voor het systeem dat in uw land gebruikt wordt. U kunt hiervoor de handleiding van uw apparatuur raadplegen of dit op de website www.naarnederland.nl opzoeken.

Op de opdruk van de dvd's staan de namen van de steuntalen. U kiest de dvd die geschikt is voor uw systeem. U stelt de taal in via de menukeuzefunctie van uw dvd-speler. Daarmee kunt u ook instellen of u de film in zijn geheel bekijkt of per thema.

Voor een goede voorbereiding op de toets kunt u het volgende doen:

1. Bekijk de film meerdere malen in uw steuntaal, tot u de inhoud kent.
2. Bekijk de film daarna in de Nederlandse taal.
3. Bekijk de film per thema in uw eigen taal en in het Nederlands.
4. Oefen per thema met de vragen uit het fotoboek.
5. Luister naar de vragen op de cd. Luister naar de antwoorden.
6. Oefen alle vragen net zolang tot u alle antwoorden kent.
7. Oefen de vragen door elkaar heen, niet alleen op volgorde.
8. Bekijk de film nog een keer in het Nederlands. Nu u de vragen kent, zult u veel meer begrijpen.

De voorbereiding op het KNS-examen vraagt minder tijd dan de voorbereiding op de twee taalexamens. Het is het beste om de voorbereiding op alle onderdelen te combineren. In de film *Naar Nederland* zitten veel woorden die ook in de taalexamens voorkomen. Door vaak naar de in het

Nederlands gesproken versie van de film te kijken en te luisteren raakt u vertrouwd met de klanken van het Nederlands.

5. VOORBEREIDING OP DE TAALEXAMENS

Werkboek en e-learning

Als u de Nederlandse taallessen uit het pakket volgt, leert u lezen, luisteren en spreken in één keer. U bereidt zich tegelijkertijd voor op het examen Spreekvaardigheid en het examen Leesvaardigheid. Voordat u met de echte voorbereiding op de drie onderdelen van het examen kunt beginnen moet u gealfabetiseerd zijn. De Nederlandse taal wordt geschreven met Latijnse letters, net als het Engels, Spaans, Frans of Portugees. In de eerste twintig lessen leert u het Latijnse schrift en alle Nederlandse klanken. U leert hoe u van de letters woorden kunt maken en hoe die klinken. U leert daarbij ook allerlei Nederlandse woorden kennen.

Mensen die al gealfabetiseerd zijn in de eigen taal en het Latijnse schrift goed beheersen, kunnen beginnen met les 21. We raden u aan om vooraf wel kennis te nemen van les 1 tot en met 4 en les 20. In deze lessen worden de Nederlandse klanken en letters geoefend.

U kunt de lessen op twee manieren doen:

1. U volgt de lessen van het werkboek met de bijbehorende audio-cd's.

Deze 65 lessen zijn een zelfstudie cursus Nederlands. Hiermee leert u hoe u moet lezen, luisteren en spreken. U hebt hiervoor een cd-speler nodig.

2. U doet de lessen op uw computer.

Als u een computer hebt, kunt u gebruikmaken van het oefenprogramma voor de computer. Dit programma bevat dezelfde lessen als het boek. U kunt het oefenprogramma op uw computer installeren (gebruik hiervoor de dvd) of u kunt het oefenprogramma online volgen (gebruik hiervoor de inlogcode). Het online oefenprogramma heeft als voordeel dat uw partner kan meekijken met uw vorderingen. En dat u de oefeningen zo vaak kunt herhalen als u wilt.

Natuurlijk kunt u beide manieren ook combineren.

Instructie werkboek

Algemeen

- Bekijk of lees de instructie boven de oefening goed. Kijk naar het plaatje en het voorbeeld.
- Niet iedereen hoeft alle oefeningen te doen. Als u analfabeet, laag- of middelbaar opgeleid bent, kunt u de extra, oranje gekleurde blokjes overslaan. Ook hoeft u de oefeningen met een oranje ster niet te maken. 
- Tip: werk met een potlood. Dan kunt u de oefeningen verbeteren en nog een keer doen.
- Doe de lessen met iemand die de Nederlandse taal kent. Zo controleert u of uw uitspraak goed is.
- Uw partner kan u helpen met het vertalen van de woorden. In deze handleiding staat de woordenlijst in uw hulptaal. Deze is ook te horen op de cd. Op www.naarnederland.nl kunt u andere talen downloaden en printen.

Voor analfabeten en anders gealfabetiseerden

- In les 1 tot en met 20 leert u het Latijnse alfabet, de Nederlandse klanken en de eerste Nederlandse woorden. Als u het alfabetiseringsprogramma hebt gedaan, kunt u beginnend lezen in het Nederlands.
- Vanaf les 21 leert u Nederlandse woorden en zinnen spreken, verstaan en lezen. Na les 65 kunt u beide voorbeeldexamens maken.















Voor degenen die het Latijnse schrift al goed beheersen

- In les 1 tot en met 4 leert u de Nederlandse klanken en in les 20 maakt u kennis met de Nederlandse letters.
- Vanaf les 21 leert u Nederlandse woorden en zinnen spreken, verstaan en lezen. Na les 65 kunt u de beide voorbeeldexamens maken.

Instructie e-learning

- Bekijk of lees de instructie boven elke oefening goed. U kunt deze in uw eigen taal beluisteren door op het luidsprekertje te klikken. Kijk ook goed naar de voorbeelden waarmee de oefeningen beginnen.
- Doe de lessen met iemand die de Nederlandse taal kent, bijvoorbeeld uw partner of iemand in uw naaste omgeving. Zo controleert u of uw uitspraak goed is. Deze persoon kan ook inloggen op het online oefenprogramma om te zien hoe ver u met uw lessen bent.

Instructie-iconen oefeningen

	lees / kijk / zie		geluid
	zeg na / lees / lees hardop		klik / kies
	luister / hoor		tel
	wijs aan / kies		links naar rechts
	omcirkel		boven naar beneden
	trek een lijn		vraag
	vul woord in		tegenstelling

6. TECHNISCHE GEBRUIKERSINSTRUCTIE E-LEARNING

De Naar Nederland e-learning starten

Het computerprogramma bij *Naar Nederland* kan op twee manieren worden gebruikt: (1) online en (2) door gebruik te maken van de dvd *Naar Nederland - e-learning*.

1. Gebruik e-learning online

- gebruik een computer met internettoegang
- open uw webbrowser
- ga naar de website www.naarnederland.nl
- klik op de knop inloggen e-learning
- voer de code in die u vindt op het papier met inloggegevens
- volg verder de instructies op het scherm

2. Gebruik e-learning dvd

- gebruik een computer met dvd-speler
- stop de dvd *Naar Nederland - e-learning* in uw dvd-speler
- de e-learning wordt automatisch gestart (dit kan een paar minuten duren)
- volg verder de instructies op het scherm

Nadat u de e-learning hebt gestart, opent het scherm met uw persoonlijke instellingen.

Op dit scherm kunt u (1) uw naam invoeren, (2) uw hulptaal en (3) uw leerroute kiezen.

U kunt kiezen uit drie verschillende leerroutes:

- **Leerroute 1:** analfabeten, anders gealfabetiseerden en iedereen die minder dan 6 jaar onderwijs heeft gehad.
- **Leerroute 2:** iedereen die een paar jaar voortgezet onderwijs heeft gehad en het Latijnse schrift goed beheerst.
- **Leerroute 3:** iedereen die hoogopgeleid is en in ieder geval het voortgezet onderwijs heeft afgerond en het Latijnse schrift goed beheerst.

Kies bij twijfel leerroute 1. U kunt altijd van leerroute wisselen als het voor u te snel of te langzaam gaat.

Voor vragen over de e-learning kunt u terecht op de website www.naarnederland.nl. Onder de link FAQ vindt u antwoorden op de belangrijkste vragen.

7. VOORBEELDEXAMENS LEESVAARDIGHEID EN SPREEKVAARDIGHEID

Als u alle lessen hebt gedaan, weet u genoeg van het Nederlands om de voorbeeldexamens te maken. Het is belangrijk om te weten welke soorten vragen u op het examen krijgt. In de oefeningen in het werkboek en het computerprogramma hebt u met verschillende vragen geoefend. Als laatste onderdeel van uw voorbereiding kunt u voorbeeldexamens maken. Deze voorbeeldexamens lijken op de echte examens.

Algemene informatie over de voorbeeldexamens

Het echte examen gaat via de computer. De voorbeeldexamens Leesvaardigheid (Lezen) en Spreekvaardigheid (Spreken) gaan ook via de computer. Met de voorbeeldexamens kunt u dus ervaren hoe de echte examenonderdelen zullen verlopen. Met het voorbeeldexamen Lezen kunt u testen of u goed genoeg kunt lezen om het echte examen Lezen te doen. Met het voorbeeldexamen Spreken kunt u testen of u het Nederlands voldoende kunt verstaan en spreken om het echte examen Spreken te doen.

U kunt de voorbeeldexamens voor Lezen en Spreken vinden via de website www.naarnederland.nl. De voorbeeldexamens zijn gratis. U kunt er zo vaak mee oefenen als u wilt.

Wat moet u doen als u een voorbeeldexamen wilt maken?

- Ga naar de website www.naarnederland.nl.
- Kies het examen dat u wilt maken: Lezen of Spreken.
- Lees en luister naar de uitleg en de instructie.
- Daarna kunt u de vragen maken.

Na het examen Lezen krijgt u een score. U kunt dan zien hoe goed u het examen hebt gemaakt. De computer kan het examen Spreken niet beoordelen. U krijgt daarom geen score voor Spreken.

8. MEER INFORMATIE

De website www.naarnederland.nl bevat nuttige verwijzingen naar verschillende websites met aanvullende informatie. Ook de antwoorden op veel gestelde vragen over dit pakket en het examen kunt u daar vinden.

Op www.naarnederland.nl leest u hoe u zich bij DUO aanmeldt voor het examen en met wie u contact kunt opnemen als u nog vragen over het examen hebt.

Examenstof

Het basisexamen inburgering heeft tot doel na te gaan of personen die in aanmerking willen komen voor een machtiging tot voorlopig verblijf voldoen aan de eisen op het gebied van de beheersing van de Nederlandse taal en van kennis van de Nederlandse samenleving. In het basisexamen inburgering worden onderzocht:

- a. de leesvaardigheid in het Nederlands;
- b. de spreekvaardigheid in het Nederlands;
- c. de kennis van de Nederlandse samenleving.

Het examenprogramma is een uitwerking van de examenstof zoals omschreven in het advies over het niveau van het basisexamen inburgering in het buitenland van de Adviescommissie Normering Inburgeringseisen en de maatregelen uit de brief aan de Tweede Kamer inzake Huwelijks- en gezinsmigratie (2 oktober 2009, Kamerstukken II, 2009-2010, 32175, nr. 1).

Afnamecondities

De examenonderdelen Leesvaardigheid, Spreekvaardigheid en Kennis van de Nederlandse Samenleving kunnen worden afgenomen in één zitting. Alle drie de examenonderdelen worden afgenomen via de computer. De opgaven worden in het Nederlands gepresenteerd. De antwoorden van de kandidaten worden automatisch opgeslagen.

Beoordeling

De examenonderdelen Leesvaardigheid en Kennis van de Nederlandse Samenleving bestaan uit meerkeuzevragen en worden automatisch door de computer beoordeeld. Het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt beoordeeld door menselijke beoordelaars.

De Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid stelt bij het vaststellen van de examens en de daarbij behorende beoordeling de cesuur vast.

De kandidaat is geslaagd voor het basisexamen inburgering indien het resultaat voor alle drie de onderdelen van het examen voldoende is.

LEESVAARDIGHEID

Inhoud van het examen

Met het examenonderdeel Leesvaardigheid wordt gemeten in hoeverre kandidaten het Latijnse schrift beheersen en geschreven Nederlands kunnen lezen en begrijpen. De items worden in sets geselecteerd uit een grote itembank, zodanig dat elke kandidaat een verschillende combinatie van opgaven krijgt voorgelegd. Het examenonderdeel Leesvaardigheid bestaat uit twee delen:

1. Technische leesvaardigheid

Dit onderdeel kan op twee manieren worden getoetst. In de ene vorm hoort de kandidaat een woord en moet hij kiezen uit vier geschreven antwoordmogelijkheden. In de andere vorm ziet/leest de kandidaat een woord en moet hij kiezen uit vier gesproken antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

2. Functionele leesvaardigheid

Bij dit onderdeel krijgt de kandidaat op het scherm leesteksten te zien, gekoppeld aan de domeinen werk, opleiding en dagelijks leven uit het Raamwerk NT2. Per leestekst krijgt de kandidaat telkens twee meerkeuzevragen met drie of vier antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

*Deze tekst staat op ook de website van DUO: www.inburgeren.nl.

De leesteksten in dit onderdeel zijn functioneel van karakter. Het zijn teksten die kandidaten ook in het dagelijks leven kunnen tegenkomen en de vragen die gesteld worden passen bij het leesdoel van de teksten.

Technische leesvaardigheid

- woorden horen, alternatieven kiezen
- woorden zien, alternatieven kiezen

Functionele leesvaardigheid

- leesteksten
- vragen per tekst

Afnamecondities

Het examenonderdeel Leesvaardigheid wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. Hierbij wordt een minimaal beroep gedaan op de computervaardigheid van de kandidaat. De kandidaat moet het juiste antwoord aanklikken met de muis, en eveneens met de muis aangeven dat hij naar de volgende vraag wil. Als hij terug wil naar een vorige vraag, kan dat ook door een muisklik.

Duur van het examen

Het examenonderdeel Leesvaardigheid duurt 20 tot 30 minuten.

Beoordeling en resultaat

Alle antwoorden worden automatisch beoordeeld. Ieder examenonderdeel moet met een voldoende worden afgerond om het resultaat 'geslaagd' te krijgen. Het is niet mogelijk om te compenseren. Het eindresultaat van het examen wordt uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10. Als de kandidaat een van beide onderdelen onvoldoende heeft gemaakt, moet hij beide onderdelen herkansen.

SPREEKVAARDIGHEID

Inhoud van het examen

Met het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt gemeten in hoeverre kandidaten Nederlands kunnen spreken. Kandidaten moeten vragen beantwoorden en gesproken zinnen afmaken. Het examenonderdeel Spreekvaardigheid bestaat uit twee delen:

1. Vraag en antwoord

De kandidaat krijgt vragen en dient hierbij zelf zijn antwoorden te formuleren. De vragen in dit onderdeel zijn functioneel van karakter, het zijn vragen die kandidaten ook in het dagelijks leven zouden kunnen tegenkomen. Bijvoorbeeld: *Wat heeft u gisteren gedaan? Wat eet u graag? Hoe oud bent u?*

2. Zinnen afmaken

De kandidaat hoort een korte zin, gevolgd door het eerste gedeelte van een zin die door de kandidaat aangevuld moet worden. Een afbeelding op het scherm geeft hulp bij de interpretatie van de situatie die in de eerste zin wordt geschetst. Bijvoorbeeld: *Maria eet veel fruit. Zij vindt fruit ..., ondersteund door een afbeelding van een schaal fruit.*



Afnamecondities

Het examenonderdeel Spreekvaardigheid wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. De kandidaat neemt plaats voor een beeldscherm, waarop een video van een menselijke toetsleider zichtbaar is. De toetsleider stelt mondeling vragen, waarbij de kandidaat de uitdrukking en mimiek van de toetsleider op het scherm kan zien. De kandidaat beluistert via de headset de vragen en kan zijn antwoorden vervolgens via de headset inspreken.

Bij het tweede onderdeel leest en hoort de kandidaat de vraag en wordt ter ondersteuning bij de vraag een afbeelding getoond. De kandidaat kan zijn antwoord vervolgens via de headset inspreken.

Duur van het examen

Het examenonderdeel Spreekvaardigheid duurt 15 tot 20 minuten.

Beoordeling en resultaat

Alle antwoorden van de kandidaat worden beoordeeld door menselijke beoordelaars. Het examen wordt met een gestandaardiseerd beoordelingsmodel door twee beoordelaars beoordeeld op inhoudelijke adequaatheid en een aantal vormaspecten, in lijn met de in het Raamwerk NT2 vermelde criteria voor de taakuitvoering. Het beoordelingsmodel staat gepubliceerd op www.inburgeren.nl.

Ieder examenonderdeel moet met een voldoende worden afgerond om het resultaat 'geslaagd' te krijgen. Het is niet mogelijk om te compenseren. Het eindresultaat van het examen wordt uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10. Als de kandidaat een van beide onderdelen onvoldoende heeft gemaakt, moet hij beide onderdelen herkansen.

KENNIS VAN DE NEDERLANDSE SAMENLEVING

Inhoud van het examen

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving bevat 30 vragen, behorende bij foto's die geselecteerd zijn uit de film 'Naar Nederland'. De vragen veronderstellen dat kandidaten kennisgenomen hebben van de film 'Naar Nederland' (in de eigen taal of in het Nederlands). Het examenonderdeel bevat 30 vragen uit een totale verzameling van 100 vragen. De examenstof bestaat uit de inhoud van de film 'Naar Nederland' en de 100 vragen en antwoorden daarbij. De kandidaat kan kennisnemen van alle vragen uit de totale verzameling van 100 vragen via het zelfstudiepakket. Met de film 'Naar Nederland', het fotoboek en de bijbehorende cd (met daarop de langzaam uitgesproken vragen en antwoorden) kunnen kandidaten zich voorbereiden op het examen.

Inhoud van de vragen

De vragen hebben betrekking op de kernpunten uit de film 'Naar Nederland'. Over zeven onderwerpen uit die film zal een kandidaat op het examen één of meer vragen gesteld krijgen:

1. Nederland: geografie, vervoer en wonen

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: de ligging van Nederland in de wereld, de ligging van Nederland in Europa, de ligging van Nederland t.o.v. de zeespiegel, de oppervlakte van Nederland, de

bevolkingsdichtheid van Nederland, de wegen in Nederland, de vervoermiddelen in Nederland, de woningen in Nederland.

2. Geschiedenis

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: Willem van Oranje, de Tachtigjarige Oorlog, de Gouden Eeuw en de VOC, de Eerste Wereldoorlog, de Tweede Wereldoorlog, enkele naoorlogse ontwikkelingen.

3. Staatsinrichting, politiek en grondwet

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: democratie, de grondwet, het politieke stelsel, de belangrijkste grondrechten, rechten en verplichtingen, omgangsvormen.

4. De Nederlandse taal en het belang van het leren ervan

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: de Nederlandse taal, lesmethoden, volwassenenonderwijs.

5. Opvoeding en onderwijs

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: Nederlandse opvoedmethoden, verantwoordelijkheid voor kinderen, onderwijsvormen.

6. Gezondheidszorg

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: verplichte ziektekostenverzekering, huisarts en gespecialiseerde artsen, consultatiebureau.

7. Werk en inkomen

In dit onderdeel komen onder meer aan bod: wie werken er in Nederland, wanneer en waar moet je werk zoeken, in welke sectoren is er werk, regels sollicitatiegesprek in Nederland.

Aard van de vragen

De kandidaat ziet foto's en leest de vragen. De vragen worden ook uitgesproken in een langzaam spreektempo. De kandidaat ziet en hoort twee antwoordmogelijkheden. De kandidaat moet het juiste antwoord aanklikken met de muis.

Voorbeeldvragen

Voorbeeldvraag 1:

U ziet de Nederlandse vlag. Wat zijn de kleuren van de Nederlandse vlag?

Antwoorden: A) Rood, wit, blauw / B) Rood, wit, oranje

Voorbeeldvraag 2:

U ziet een foto. Wie is dit?

Antwoorden: A) Koningin Maxima / B) Willem van Oranje

Afnamecondities

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving wordt volledig digitaal afgenomen via de computer. Het examen bestaat uit 30 items: de kandidaat ziet een foto, hoort de vraag en kiest vervolgens uit twee alternatieven het antwoord. De kandidaat moet het juiste antwoord met de muis selecteren.

Duur van het examen

Het examenonderdeel Kennis van de Nederlandse Samenleving bestaat uit één deel en duurt 15 tot 25 minuten.

Beoordeling en resultaat

De beoordeling van het examen wordt automatisch uitgevoerd. Het eindresultaat van het examen wordt uitgedrukt in een cijfer, een heel getal tussen 1 en 10.

1. परिचय

15 मार्च 2006 के बाद से , जो लोग एक लंबे समय के लिए नीदरलैंड में रहना चाहते हैं और साथ ही अस्थायी निवास की अनुमति की इच्छा रखते हैं, उन्हें नीदरलैंड में आने से पहले विदेशों में ही नागरिक एकीकरण परीक्षा में भाग लेना होगा। यह उनके लिए अनिवार्य है जो नागरिक नीदरलैंड में बसना चाहते हैं या नीदरलैंड में पहले से ही बस्से अपने परिवार में शामिल होने की इच्छा रखने के साथ जिनकी उम्र 18 और सेवानिवृत्ति की उम्र के बीच है। जो नागरिक नीदरलैंड में इमामों या एक मानसिक प्रचारकों के रूप में काम करना चाहते हैं, उनके लिए भी विदेशों में नागरिक एकीकरण परीक्षा में भाग लेना जरूरी है।

इस स्वयं अध्ययन पैकेज के माध्यम से, आप डच भाषा की मूल बातें और डच समाज के साथ परिचित होंगे। इसके अतिरिक्त, आप इस परीक्षा के लिए भी तैयार होंगे। इस गाइड में परीक्षा के तीन भागों को समझाया जाएगा। आपको प्रत्येक घटक के साथ क्या करना है, पढ़ने को मिलेगा। इसके अलावा आपको (भाषा) कौशल पर सलाह दी जाएगी और साथ ही परीक्षा के तीनों भागों के लिए तैयार किया जायेगा।

इस स्वयं अध्ययन पैकेज के अलावा आपके साथी भी जो लंबे समय से नीदरलैंड में रह रहे हैं, इस परीक्षा की तैयारी में मदद सकते हैं। आप पाठों की समीक्षा पर एक साथ चर्चा करें, एक साथ सामग्री देखें और एक पाठ्यक्रम निर्धारित करें। अपनी प्रगति के बारे में अपने साथी को सूचित रखें और उनकी सलाह लें।

2. परीक्षा

वहाँ कसिका परीक्षण होगा ?

विदेशों में नागरिक एकीकरण परीक्षा तीन हिस्सों में होती है। आपको विदेश में नागरिक एकीकरण परीक्षा पास करने के लिए इन तीनों भागों में सफल होना होगा।

1. डच समाज के परीक्षा का ज्ञान (के न स)

इस खंड में समाज के ज्ञान के बारे में सवाल शामिल है। आपको कंप्यूटर और एकाधिक पसंद की मदद से तस्वीरों के जवाब देने हैं।

2. मौखिक कौशल परीक्षा

इस खंड में, केवल मौखिक कौशल का परीक्षण (सुनने और बोलने) के माध्यम से होगा। नीदरलैंड में सुनने और बोलने की परीक्षा बुनियादी स्तर आ 1 अनिवार्य है। विदेशी भाषायों का यह स्तर यूरोपीय रूपरेखा पर आधारित है।

3. पढ़ने की प्रवीणता की परीक्षा

डच भाषा लैटिन लिपि में लिखी जाती है। इस परीक्षा के द्वारा मापा जाता है कि क्या आप डच भाषा को, यूरोपीय रूपरेखा के द्वारा विदेशी भाषायों के लिए तय किये स्तर आ 1 पर पढ़ और समझ सकते हैं ?

3. इस पैकेज की सामग्री

इस स्वयं अध्ययन की मदद से आप स्वतंत्र रूप से अपने आप को परीक्षा के लिए तैयार कर सकते हैं। इस पैकेज में निम्नलिखित सामग्री उपलब्ध है, जिसका उपयोग आप स्वयं अध्ययन के लिए कर सकते हैं।

- ऑडियो सी.डी. नरिदेश के साथ
- फिल्म डी.वी.डी.
- तस्वीर पुस्तक ऑडियो सी.डी. के साथ
- ऑडियो सी.डी. कार्यपुस्तिका के साथ
- डी.वी.डी. डिजिटल व्यायाम कार्यक्रम के साथ
- ऑनलाइन अभ्यास कार्यक्रम के लिए लॉग-इन कोड

4. के. न. स. परीक्षा की तैयारी

फ़िल्म (Naar Nederland)

डच सोसायटी (के. न. स.) की परीक्षा आपके ज्ञान का परीक्षण करती है। नीदरलैंड के बारे में आपका क्या जानना जरूरी है, वह इस फिल्म (Naar Nederland) में शामिल किया गया है। यहाँ आप देखेंगे की नीदरलैंड्स में लोग कैसे रहते हैं, कैसे एक दूसरे से मिलते जुलते हैं और उनकी आदतें कैसी हैं? और अगर आप नीदरलैंड्स में रहते हैं तो इन बातों के अलावा, आपका कुछ व्यावहारिक बातों का भी जानना जरूरी है। ये फिल्म लगभग 110 मिनट की है और इसे निम्न विषयों में विभाजित किया गया है।

1. नीदरलैंड: भूगोल, परिवहन और आवास
2. इतिहास
3. राज्यव्यवस्था, राजनीति और संवधान
4. डच भाषा
5. शिक्षा और शिक्षण
6. स्वास्थ्य
7. काम और आय

तस्वीर पुस्तक सौ सवालों के साथ

इस फिल्म के साथ एक तस्वीर पुस्तक और एक ऑडियो सी.डी. भी शामिल है। फिल्म कि छवियों को आप इस तस्वीर पुस्तक में नंबर के साथ इन तस्वीरों में देख सकते हैं। प्रत्येक तस्वीर के साथ एक सवाल भी जुड़ा है, जो उसी क्रम से सी.डी. पर सुना जा सकता है। इन सवालों को डच में पूछा गया है, और सभी सवालों के जवाब भी डच में हैं। तस्वीर पुस्तक और सी.डी. पर आप हर सवाल और जवाब देख और सुन सकते हैं। परीक्षा में आपका हर जवाब का पता होना जरूरी है।

इस परीक्षा में आपको तीस सवाल दिये जायेंगे, जिनका चयन तस्वीर पुस्तक और सी.डी. के सौ सवालों में से किया गया है।

अनुदेश

पैकेज में दो डी.वी.डी. है, जिनपर एक सी.डी. भी फिल्म है। एक डी.वी.डी. पाल / सेकाम के लिए उपयुक्त है और अन्य डी.वी.डी. एन टी एस सि के लिए उपयुक्त है। आप अपने देश की प्रणाली के अनुसार चुन सकते हैं। इसके लिए आप अपने डिवाइस के मैन्युअल को देखें या वेबसाइट www.naarnederland.nl पर खोज सकते हैं।

इस डीवीडी के छाप समर्थन भाषाओं के नाम हैं: डच, अल्जीरिया अरबी, मिस्र अरबी, इराकी अरबी, लेबनान-सीरिया अरबी, मोरक्को के अरबी, ट्यूनीशियाई अरबी, कैटोनीज़, चीनी, दारी, अंग्रेजी, ईरानस, फारसी, फ्रांसीसी, हिंदी, बहासा इंडोनेशिया क्रोएशियाई, बोसनिश, यूक्रेनी, पूर्वी अर्मेनस, पंजाबी, पश्तो, पुर्तगाली, रूसी, सर्बियाई। मॉन्टेनिग्रिन, सिंहली, स्पेनिश, तमिल, टेरिफित। रिफ बेरबेर, थाई, स्टैंडर्ड सोमाली, उर्दू और वियतनामी। आप डीवीडी अपने समर्थन भाषा के अनुसार चुनें। आप अपने डी.वी.डी. प्लेयर पर सूची समारोह के माध्यम से यह निर्धारित कर सकते हैं। इसी प्रकार आप ये भी निर्धारित कर सकते हैं कि आप फिल्म संपूर्णता में या विषय के आधार पर देखना चाहेंगे।

परीक्षा के अच्छी तैयारी लिए, आप निम्न कार्य करें:

1. अपने समर्थन भाषा में इस फिल्म को कई बार देखें।
2. बाद में इस फिल्म को डच भाषा में देखें।
3. फिल्म को विषय के अनुसार अपनी खुद की भाषा में और डच में देखें।
4. विषय के आधार पर तस्वीर पुस्तक के सवालों का अभ्यास करें।
5. सी.डी. पर सवाल और जवाब सुने।
6. सारे सवालों के जवाब जानने तक, आप सभी प्रश्नों का अभ्यास करें।
7. न सिर्फ अनुक्रम में, परन्तु एक दूसरे के माध्यम से भी प्रश्नों का अभ्यास करें।
8. एक बार फिर डच फिल्म देखें, चुंकि अब आपको सवालों

का पता है, आपको बेहतर समझ आएगी।

दो भाषा की परीक्षा की तैयारी की तुलना में, के. न. स. परीक्षा की तैयारी में कम समय लगता है। सभी भागों का गठबंधन ही तैयारी करने का सबसे अच्छा तरीका है। बहुत से शब्दों का पर्याय भाषा की परीक्षा में भी किया गया है। डच ऑडियो संस्करण फिल्म देखने और सुनने के बाद आप डच शब्दों से परिचित हो जायेंगे।

5. भाषा परीक्षा की तैयारी

वरकबुक और ई-लर्नगि

आप अगर डच भाषा सबक पैकेज का उपयोग करेंगे तो आप एक साथ ही पढ़ना, सुनना और लिखना सीख लेंगे और एक ही समय में आप सुनने और पढ़ने के परीक्षण की परीक्षा के लिए खुद को तैयार करेंगे। तीनों भागों की परीक्षा की तैयारी के आरंभ से पहले आपको साक्षर होना चाहिए।

डच भाषा को लैटिन वर्णमाला में लिखा जाता है, जैसे अंग्रेजी, स्पेनिश, फ्रेंच या पुर्तगाली। पहले बीस पाठों में आप लैटिन लिपि और सभी डच ध्वनियां सिखेंगे। आप सिखेंगे की कैसे शब्दों से अक्षर बनाते हैं। इसके साथ ही आप डच शब्दों को भी सिखेंगे। जो लोग अपनी भाषा में साक्षर और लैटिन लिपि में माहिर हैं, वे लोग पाठ 21 से शुरू कर सकते हैं। लेकिन शुरू करने से पहले हम आपको सलाह देंगे की आप पाठ 1 से 4 और पाठ 20 को भी जान लें क्योंकि इन पाठों में डच शब्दों को प्रशिक्षित किया है। आप दो तरीकों से कक्षाओं को कर सकते हैं:

1. आप कार्यपुस्तिका के सबक के लिए ऑडियो सीडी का पालन करें।

यह 65 सबक एक स्वयं डच अध्ययन पाठ्यक्रम हैं। यह आपको कैसे पढ़ना, सुनना और बात करना सिखाता है। इस के लिए आप को एक सीडी प्लेयर की आवश्यकता है।


2. आप अपने सबक कंप्यूटर पर करें।

अगर आप के पास एक कंप्यूटर है, तो आप अभ्यास के लिए कंप्यूटर कार्यक्रम का उपयोग कर सकते हैं। इस में भी कार्यक्रम पुस्तक के समान सब सबक शामिल हैं। आप अपने कंप्यूटर पर अभ्यास कार्यक्रम स्थापित कर सकते हैं (डी.वी.डी. का उपयोग करें) या आप ऑनलाइन व्यायाम कार्यक्रम का पालन कर सकते हैं (लॉग-इन कोड का उपयोग करें)। ऑनलाइन कार्यक्रम का लाभ है कि आपके साथी आपकी प्रगति आप के साथ देख सकते हैं। और आप जितनी बार चाहें व्यायाम को दोहरा सकते हैं।

बेशक आप दोनों तरीकों से गठबंधन भी कर सकते हैं।

नरिदेश कार्यपुस्तिका

सामान्य

- देखें या व्यायाम के ऊपर दिए अनुदेश को ठीक से पढ़ें। चित्र और उदाहरण को देखो।
- हरेक को सभी व्यायाम नहीं करने हैं। यदी आप अनपढ़, कम या बीच के प्रशिक्षित हैं, तो आप अतिरिक्त, नारंगी रंग के टुकड़ों को छोड़ सकते हैं। इसके अलावा, आप नारंगी स्टार के अभ्यास नहीं बनायें। 
- सुझाव: पेंसिल का पर्योग करे। तो फिर आप अभ्यास को सही कर सकते हैं और इसे फिर से दोहरा सकते हैं।
- सबक किसी के साथ करें जो डच भाषा जानता हो। इससे आप अपने उच्चारण की जांच कर सकते हैं।

आपका साथी शब्दों के अनुवाद में मदद कर सकते हैं। इस अनुदेश में आपकी सहायक भाषा में शब्दकोष उपलब्ध है। यह सी.डी. पर भी सुना जा सकता है। आप (या आपके साथी) www.naarnederland.nl पर अन्य भाषाओं में भी डाउनलोड और छाप सकते हैं।

निरक्षर और अन्यथा साक्षरों के लिए

- पाठ 1-20 से आप लैटिन वर्णमाला, डच ध्वनि और पहले डच शब्द सीखेंगे। अगर आप साक्षरता कार्यक्रम कर चुके हैं, तो आप डच में पढ़ना शुरू सकते हैं।
- पाठ 21 से आप डच शब्दों और वाक्यों को बोलना, समझना और पढ़ना सीखेंगे। सबक 65 के बाद आप दोनों उदाहरणपरीक्षा कर सकते हैं।

जो लोग लैटिन लिपि में महारत हैं















- पाठ 1 से 4 में आप डच ध्वनियों और पाठ 20 में आप डच शब्दों को सीखेंगे।
- पाठ 21 से आप डच शब्दों और वाक्यों को बोलना, समझना और पढ़ना सीखेंगे। पाठ 65 के बाद आप दोनों उदाहरणपरीक्षा कर सकते हैं।

ई-लर्नगि अनुदेश

- हर अभ्यास के ऊपर दिए गए निर्देशों को सही ढंग से पढ़ें। आप इसे लाउडस्पीकर पर क्लिक करके अपनी खुद की भाषा में सुन सकते हैं। जिन उदाहरणों से अभ्यास शुरू होते हैं उन्हें अच्छे तरह से दे

- आप किसी ऐसे व्यक्ति के साथ पाठ अभ्यास करे जो डच भाषा जानता हो, उदाहरण के लिए, आपके साथी या कोई तात्कालिक परिवेश में से। इससे आप अपने उच्चारण को जांच सकते हैं। यह व्यक्ति ऑनलाइन भी देख सकते हैं कि आप अपने अभ्यास कार्यक्रम में कहाँ तक पहुँचे।

नदेश प्रतीक अभ्यास

	पढ़ नज़र देख		ध्वनि
	दोहराना पढ़ना जोर से पढ़ना		क्लिक करें चयन
	सुन सुनवाई		गिनती
	संकेत चुनना		बाएं से दाएं
	वृत्त		ऊपर से नीचे
	एक रेखा खींचें		सवाल
	शब्द भरें		विषमता

6. तनीक उपयोगतक र्नदेश

ई-लर्नगि आभि िनि

कंप्यूटर प्रोग्राम दो तरीकों से इस्तेमाल किया जा सकता है: (1) ऑनलाइन और (2) डीवीडी का उपयोग करके।

- 1 ऑनलाइन ई-लर्नगि प्रयोग
 - एक कंप्यूटर इंटरनेट के साथ उपयोग करें
 - अपने वेब ब्राउज़र खोलें
 - वेबसाइट www.naarnederland.nl पर जाएँ
 - बटन (लॉग इन, ई-लर्निंग) पर क्लिक करें
 - आप लॉग इन ई-लर्निंग के कागज पर मिले कोड दर्ज करें
 - स्क्रीन पर दिए गए निर्देशों का पालन करें
- 2 ई-लर्नगि डी वी डी का उपयोग
 - एक डी वी डी प्लेयर के साथ कंप्यूटर का उपयोग करें
 - अपने डीवीडी प्लेयर में डीवीडी को डालें
 - ई-लर्निंग स्वचालित रूप से शुरू हो जाये गा (इसमें कुछ मिनट लग सकते हैं)
 - स्क्रीन पर दिए गए निर्देशों का पालन करें।

ई-लर्निंग को शुरू करते ही,आपकी निजी समस्वरण स्क्रीन प्रारंभ होगी।

इस स्क्रीन पर आप (1) अपना नाम दर्ज कर सकते हैं। (2) अपनी समर्थन की भाषा और (3) आपके शिक्षण मार्ग चुन सकते हैं।

आप तीन विभिन्न शिक्षण मार्ग चुन सकते हैं।

- **शिक्षण मार्ग 1:** अनपढ़, अन्यथा साक्षर और जिन्होंने छह साल से कम शिक्षा कि है।
- **शिक्षण मार्ग 2:** जिन्होंने कुछ सालों के लिए माध्यमिक शिक्षा प्राप्त की हो और लैटिन लिपि को अच्छी तरह से नियंत्रित कर सकते हैं।
- **शिक्षण मार्ग 3:** उच्च शिक्षित और जिन्होंने कम से कम माध्यमिक शिक्षा को पूरा किया हो और लैटिन लिपि को अच्छी तरह से नियंत्रित कर सकते हैं।

संदेह की स्थिति में शिक्षण मार्ग 1 को चुनें। गति धीमी या तेज होने पर आप शिक्षण मार्ग सदैव बदल सकते हैं।

ई-लर्निंग के प्रश्नों के बारे में, आप वेबसाइट www.naarnederland.nl पर जाएँ। मुख्य सवालों के जवाब के लिए लिंक (FAQ) का उपयोग करें।

7. उदाहरण परीक्षा पढ़ना प्रवाह

अगर आपने सभी पाठों का पालन किया है, तो आप उदाहरण परीक्षा के लिए पूरी तरह से तैयार हैं। यह पता होना बहुत महत्वपूर्ण है कि आपको परीक्षा में किस प्रकार के सवाल आर्येंगे। कार्यपुस्तिका के अभ्यास और कंप्यूटर प्रोग्राम में आपने विभिन्न सवालों के साथ अभ्यास किया है। अपनी तैयारी के अंतिम भाग में, आप उदाहरण परीक्षा का अभ्यास कर सकते हैं। यह उदाहरण परीक्षा असली परीक्षा जैसे लगते हैं।

परीक्षा के में सामान्य जानकारी

असली परीक्षा कंप्यूटरीकृत है। उदाहरण परीक्षा (पढ़ने का कौशल) पढ़ना और (बोलने का कौशल) बोलना भी कंप्यूटर के माध्यम से होगी। उदाहरण परीक्षा के द्वारा आप अनुभव कर सकते हैं कि असली परीक्षा कैसी होगी। उदाहरण परीक्षा पढ़ना, के माध्यम से जान सकते हैं कि क्या आप पढ़ना के अंतिम परीक्षा के लिए पूरी तरह से तैयार हैं। उदाहरण परीक्षा बोलना, के माध्यम से आप जान सकते हैं कि क्या आप बोलने के अंतिम परीक्षा के लिए पूरी तरह से तैयार हैं।

आप उदाहरण परीक्षण पढ़ना और बोलना वेबसाइट www.naarnederland.nl से प्राप्त कर सकते हैं। यह उदाहरण परीक्षण वहाँ मुक्त हैं। आप जितनी बार चाहें उस पर अभ्यास कर सकते हैं।

आपको एक उदाहरण को के लिए क्या करना चाहिए?

- वेबसाइट www.naarnederland.nl पर जाएँ।
- आप जो भी परीक्षण बनाना चाहते हैं, चयन करें: पढ़ना या बोलना।
- पढ़ें और स्पष्टीकरण अनुदेश को सुनो।
- अब आप सवाल कर सकते हैं।

इम्तेहान बनाने के बाद आपको अंक दिये जाएंगे। फिर आप देख सकते हैं कि आपने इम्तेहान कितने अच्छे से बनाया। कंप्यूटर बोलने के इम्तेहान को आकलन नहीं कर सकता। इसलिए आपको बोलने के अंक नहीं दिए जाएंगे।

8. अधिक जानकारी

वेबसाइट www.naarnederland.nl अतिरिक्त जानकारी के साथ विभिन्न उपयोगी वेबसाइटों के लिंक भी प्रदान करता है। इस पैकेज और परीक्षा के बारे में पूछे जाने वाले सवालों के जवाब आप वहाँ पा सकते हैं।

www.naarnederland.nl पर आप परीक्षा के लिए DUO में खुद को कैसे पंजीकृत करने और परीक्षा के बारे में किससे संपर्क करें, जैसी जानकारी यहाँ प्राप्त कर सकते हैं।

Woordenlijst

नीदरलैंड

हिन्दी

LES 21

wat	क्या
is	है
uw	आपके
naam (de)	नाम (वह)
dag	दति
mevrouw (de)	श्रीमती (वह)
goedemiddag	नमस्कार
kan (kunnen)	कर सकते हैं
ik	मैं
u	आप
helpen (helpen)	मदद
wil (willen)	चाहें
mij	मेरे
graag	खुशी से
inschrijven (inschrijven)	रजिस्ट्र
goed	अच्छा
mijn	मेरे
waar	कहाँ
woont (wonen)	रहना
woon (wonen)	बसना
in	में
en	और
adres (het)	पता
Hoofdstraat (de)	मुख्य मार्ग
weet (weten)	जानना
de	वह
postcode (de)	पनि कोड
ja	हाँ
hebt (hebben)	प्राप्त करना
telefoon (de)	टेलीफोन
nummer (het)	संख्या
dat	कि
een	एक
makkelijk	आसान
ook	भी
mobiel	मोबाइल
zeker	जरूर
even	समान
denken (denken)	सोच
wacht (wachten)	प्रतीक्षा
kijk (kijken)	देखना
boekje (het)	पुस्तक
hier	यहाँ
staat (staan)	खड़ा
het	यह
moeilijk	कठिन
vergeet (vergeten)	भूल गए
steeds	सदैव
nul	शून्य
één	एक
twee	दो
drie	तीन
vier	चार
vijf	पाँच
zes	छह
zeven	सात
acht	आठ
neven	नों
tien	दस

LES 22

vragen (vragen)	सवाल
kennen (kennen)	जानना
wij	हम
elkaar	एक दूसरे
geloof (geloven)	धर्म
niet	नहीं
jij	आप
bij	मधुमक्खी
straat (de)	सड़क
zie	देखना
jou	आप
vaak	अक्सर
fietsen (fietsen)	साइकलि
hoe	कैसे
heet (heten)	गरम
ben (zijn)	अस्तित्व
je	तुम
alleen	अकेला
nee	नहीं
met	साथ
vriend (de)	मित्र
hij	वह
daar	वहाँ
vrouw (de)	पत्नी
er	वहाँ

नीदरलैंड

हिन्दी

ze	वह
staan (staan)	खड़ा
onze (ons)	हमारा
kinderen (het kind)	बच्चे
die	कि
jongen (de)	युवा
dat	कि
meisje (het)	लड़की
o	ओ
jouw	आपके
leuke (leuk)	मजेदार
ze	उन
spelen (spelen)	खेलना
altijd	सदैव
buiten	बाहर
heten (heten)	कहा जाना
ze	वे
zoon (de)	बेटा
dochter (de)	बेटी
oud	पुराना
zijn (zijn)	होना
twaalf	बारह
bijna	लगभग
elf	ग्यारह
heb (hebben)	है
geen	कोई नहीं
nog	अब तक
jong	युवा
24 (vierentwintig)	चौबीस
dertien	तेरह
veertien	चौदह
vijftien	पंद्रह
zestien	सोलह
zeventien	सत्रह
achtien	अठारह
negentien	उन्नीस
twintig	बीस
eenentwintig	इक्कीस
tweeëntwintig	बाईस
dertig	तीस
veertig	चालीस
vijftig	पचास
zestig	साठ
zeventig	सत्तर
tachtig	अस्सी
negentig	नब्बे
honderd	सौ

LES 23

ons	हमारा
huis (het)	घर
dit	इस
zien (zien)	देखना
deur (de)	दरवाजा
kom (komen)	आना
maar	लेकिन
binnen	अंदर
welkom	स्वागत
woonkamer (de)	बैठक कक्ष
keuken (de)	रसोई
achter	पीछे
eten (eten)	भोजन खाने के लिए
trap (de)	सीढ़ियाँ
zo	ऐसा
ga (gaan)	जाना
naar	कौ तरफ
boven	ऊपर
nu	अब
we	हम
op	खत्म
eerste	प्रथम
verdieping (de)	मंजलि
badkamer (de)	सनानघर
slaapkamers (de slaapkamer)	शयनकक्ष
hebben (hebben)	लेना
hun	उन
eigen	अपना
kamer (de)	कमरा
deze	इन
van	का
tweede	दूसरा
kleine (klein)	छोटा
ruimte (de)	जगह
liggen (liggen)	लेटना
allerlei	सभी प्रकार

नीदरलैंड

हिन्दी

spullen (de spullen; geen enkelvoud!)	चीज़ें
dingen (het ding)	चीज़ें
nodig	जरूरी
alles	सब कुछ
gezien (zien)	देखा
best wel	अच्छी तरह से
ruime (ruim)	वशाल
woning (de)	मकान
hè	अरे
eten (het)	भोजन
maken (maken)	बनाना
het	यह
toilet (het)	शीशालय
beneden	नीचे
gang (de)	मार्ग
wat	कुछ
links	बाएँ
licht (het)	प्रकाश
zit (zitten)	बैठना
rechts	दाहिने ओर

LES 24

seizoenen (het seizoen)	ऋतु
januari	जनवरी
Nederland	नीदरलैंड
winter (de)	सर्दी
dagen (de dag)	दिनो
kort	छोटा
nachten (de nacht)	रातों
lang	लंबा
vandaag	आज
erg	बुरा
koud	ठंड
toch	फरि भी
buiten	बाहर
doe ... aan (aandoen)	पहनना
dan	फरि
dikke	मोटा
jas (de)	कोट
blijf (blijven)	रहना
warm	गरम
april	अप्रैल
wordt (worden)	होगा
voorjaar (het)	वसंत
fijn	महीन
seizoen (het)	ऋतु
worden (worden)	होना
langer (lang)	लंबे समय तक
warmer (warm)	गरम
gaan (gaan)	जाना
natuurlijk	प्राकृतिक
zonder	बनि
eindelijk	अंत में
lente (de)	वसंत
wat	क्या
mooi	सुंदर
al	पहले ही
bloemen (de bloem)	फूल
juli	जुलाई
zomer	ग्रमी
heerlijk	स्वादपिष्ट
weer (het)	मौसम
niemand	कोई नहीं
draagt (dragen)	ले जाना
al	सब
weken (de week)	सप्ताह
droog	सूखा
vrij	स्वतंत्र
want	क्योंकि
scholen (de school)	पाठशालय
dicht	बंद
oktober	अक्टूबर
najaar (het)	पतझड़
bladeren (het blad)	पत्ते
rood	लाल
geel	पीला
regent (regenen)	बारिश
veel	देर सारा
nat	गीला
donker	अंधेरा
gezellig	सुखद
moet (moeten)	जरूरत
hond (de)	कुत्ता
kalender (de)	कैलेंडर
februari	फरवरी
maart	मार्च

नीदरलैंड

mei
juni
augustus
september
november
december

LES 25

dagen (de dag)
week (de)
werk (werken)
lerares (de)
school (de)
noemen (noemen)
juf (de)
juffrouw (de)
laat (hoe laat?)
begint (beginnen)
om
half
tussen
middag (de)
tot
kwart
voor
wanneer
klaar
uur (het)
lessen (de les)
stoppen (stoppen)
mogen (mogen)
opruimen (opruimen)
sluit (sluiten)
werkt (werken)
jouw
man (de)
bank (de)
per
soms
woensdag
werken (werken)
als
druk
weekend (het)
hoeft (hoeven)
nooit
te
gesloten (sluiten)
klok (de)
één uur
kwart over één
half twee
kwart voor twee
een half uur
kwartier (het)

minuut (de)
seconde (de)
agenda (de)
maandag
dinsdag
woensdag
donderdag
vrijdag
zaterdag
zondag
's ochtends
morgen (de)
ochtend (de)
's middags
's avonds
avond (de)
's nachts
nacht (de)

LES 26

eten (het)
drinken (het)
iets
laten (laten)
zitten (zitten)
aan
tafel (de)
raam (het)
stoelen (de stoel)
zullen (zullen)
nemen (nemen)
broodje (het)
kaas (de)
niets
anders
zoveel

हिन्दी

मेइ
जून
अगस्त
सितंबर
नवंबर
दिसंबर

दनों
सप्ताह
काम
शिक्षकों
विद्यालय
पुकारना
अध्यापक
महोदया
देर से
शुरू
पर (साढ़े तीन बजे)
आधा
के बीच
दोपहर
तक
तमिही
से पहले
कब
तैयार
घंटा
पाठ
रुकें
की अनुमति दी
साफ करना
बंद
काम
आपके
पति
बैंक
द्वारा
कभी कभी
बुधवार
काम
जैसा
व्यस्त
सप्ताह के अंत में
जस्त
कभी नहीं
को
बंद
घड़ी
एक घंटा
सवा एक
डेढ़ बजे
पौने दो
आधा घंटा
तमिही
मिनट
पल
डायरी
सोमवार
मंगलवार
बुधवार
गुरुवार
शुक्रवार
शनिवार
रविवार
सुबह
कल
सुबह
दोपहर
शाम
शाम
रात
रात

भोजन
पीना
कुछ
छोड़ना
बैठना
पर
मेज़
खड़की
कुरसियों
करेगा
लेना
रोटी
पनीर
बल्कि नहीं
वभिन्न
इतने सारे

नीदरलैंड

honger
heb zin in (zin hebben in)
zin (de)
iets warms
kop (de)
soep (de)
lijkt (lijken)
me
lekker
neem (nemen)
vlees (het)
glas (het)
melk (de)
haal (halen)
zal (zullen)
je
geld (het)
geven (geven)
gek
betalen (betalen)
betaal (betalen)
volgende
keer (de)
eet (eten)
samen
collega's (de collega)
thuis
hele (heel)
gezin (het)
meestal
vis (de)
groente (de)
kip (de)
vinden (vinden)
ontbijt (het)
brood (het)
boter (de)
kaas (de)
kopje (het)
thee (de)
koffie (de)
lunch (de)
kop (de)
soep (de)
gebakken (bakken)
ei (het)
vis (de)
aardappelen (de
aardappel)
groente (de)
glas (het)
water (het)

LES 27

vroeg
uit
bed (het)
doen (doen)
eerst
douchen (douchen)
trek ... aan (aantrekken)
schone (schoon)
kleren (de kleren; geen
enkelvoud)
maak (maken)
wakker
help (helpen)
wassen (wassen)
aankleden (aankleden)
taak (de)
haar (het)
iedereen
behalve
langzaam
roep (roepen)
nou
te
maakt ... klaar
(klaarmaken)
oor (het)
luisteren (luisteren)
nieuws (het)
is (zijn)
wereld (de)
gebeurt (gebeuren)
vertrekt (vertrekken)
als
eerste
zijn
ruimen .. op (opruimen)
breng (brengen)
heel

हिन्दी

भूख
के लिए तरसना
वाक्य
गरम कुछ भी
सरि
सूप
जैसे लगते हैं
मुझे
स्वादपिट
लेना
मांस
कांच
दूध
मलिना
होगा
तुम
धन
देना
पागल
के लिए भुगतान
भुगतान करना
अंगला
समय
भोजन
एक साथ
सहयोगि
घर
बरकरार
परिवार
अधिकतर
मछली
सब्जी
मुरगा
खोज
नाश्ता
रोटी
मकखन
पनीर
प्याला
चाय
कॉफी
मध्याह्न-भोजन
कप
सूप
बेक किया हुआ
अंडा
मछली
आलू
सब्जी
गलास
पानी
जल्दी
बाहर
बसिंतर
करना
प्रथम
स्नान
कपड़े पहनना
साफ
कपड़े
बनाना
जागना
मदद
धीना
पोशाक
कार्य
बाल
हर
सविय
धीरे
पुकारना
अब
बहुत
बनाना....समाप्त करना
कान
सुनना
समाचार
होना
दुनिया
हुआ
चले जाना
जैसा
पहले
उनके
साफ करना
लाना
बरकरार

नीदरलैंड

programma (het)
moe
maar
gelukkig
koffie (de)
kletsen (kletsen)
aan het werk
wekker (de)
tijd (de)
om ... te
op ... staan (opstaan)

LES 28

nieuwe (nieuw)
mensen (de mens)
buurt (de)
wonen (wonen)
familie (de)
jongens (de jongen)
hoek (de)
foto (de)
tuin (de)
lange (lang)
naast
haar
achternaam (de)
oudste (oud)
voor
moeder (de)
midden (het)
jongste (jong)
ouders (de ouder)
grond (de)
allemaal
blond
zoals
ziet (zien)
gisteren
gepraat (praten)
aardige (aardig)
allebei
gemeente (de)
net als
misschien
vriendjes (het vriendje)
vriendinnetjes (het
vriendinnetje)

LES 29

beter (goed)
hallo
tijd (de)
ben (zijn)
ziek
geweest (zijn)
gelegen (liggen)
pijn (de)
hoofd (het)
armen (de arm)
benen (het been)
heeft (hebben)
dokter (de)
gebeld (bellen)
apotheek (de)
om ... te
medicijnen (het medicijn)
halen (halen)
voel ... me (zich voelen)
herfst (de)
door
regen (de)
koude (koud)
voelen zich (zich voelen)
slecht
daarom
blijven (blijven)
kunt (kunnen)
bent (zijn)
zorgen (zorgen)
drink (drinken)
genoeg
bijvoorbeeld
adviezen (het advies)
huisarts (de)
leef (leven)
gezond
betekent (betekenen)
beweeg (bewegen)
regelmatig
wandelen (wandelen)
enzovoort
minstens

हिन्दी

कार्यक्रम
थका हुआ
लेकनि
खुश
कॉफी
बातचीत
काम कर
चेतावनी
समय
में....की तरफ
पर....खड़ा
नया
लोग
पड़ोस
रहना
परिवार
लड़कों
कोना
चित्र
बगीचा
लंबे समय तक
पास
उसके
उपनाम
प्राचीनतम
समर्थक
माँ
बीच
सबसे कम उम्र
माता-पिता
भूमि
हर
गोरा
जैसा
वह देखता है
कल
बातचीत
अनुकूल
दोनों
नगरपालिका
ठीक वैसा
शायद
मतिर
प्रेमिका
बेहतर
अभिनिदन
समय
हूँ
बीमार
अस्तित्व
पड़े रहना
दरद
सरि
बांह
पैर
है
चकितिसक
बुलावा
औषधि
को
दवारें
पाने के लिए
महसूस....मुझे
पतझड़
के माध्यम से
बारिश
ठंड
की तरह महसूस होना
बुरा
इसलिये
रहना
कर सकते हैं
कर रहे हैं
देख-भाल
पीना
पर्याप्त
उदाहरण के लिए
सलाह दे
परिवार के डॉक्टर
जदिगी
दुरुस्त
मतलब
चाल
नयिमति
चलना
इत्यादि
कम से कम

नीदरलैंड

pas op (oppassen)
slechte (slecht)
gewoontes (de
gewoonte)
te veel
vet
rook (roken)
weinig
alcohol (de)
voldoende
rust (de)

LES 30

fiets (de)
reis (reizen)
auto (de)
stad (de)
vind (vinden)
praktisch
weg (de)
wegen (de weg)
rond
staat ... stil (stilstaan)
rijdt (rijden)
heel (= erg)
groot
probleem (het)
files (de file)
pak (pakken)
bus (de)
vol
plaats (de)
halte (de)
wachten (wachten)
dus
liever (graag)
nadelen (het nadeel)
speciale (speciaal)
trouwens
hebt (geen) last van
(geen) last hebben
van
last (de)
gewoon
feit (het)
verlies (verliezen)
voordeel (het)
alleen (= slechts)
korte (kort)
afstanden (de afstand)
waar
daar ... in
heb je gelijk in (gelijk
hebben in)
gelijk (het)
andere (ander)
voordelen (het voordeel)
goedkoper (goedkoop)
beweging (de)

LES 31

weg
gaat (gaan)
binnenkort
Europa
over
enkele (enkel)
maanden (de maand)
voordat
regelen (regelen)
leert (leren)
taal (de)
toekomst (de)
welk
land (het)
Nederlands
moment (het)
dat klopt
klopt (kloppen)
baan (de)
hem
wat voor
doet (doen)
als ik vragen mag
vragen (vragen)
mag (mogen)
haven (de)
schijnt (schijnen)
zwaar
verdient (verdienen)
redelijk
ligt (liggen)

हिन्दी

ध्यान रहे
बुरा
आदत
बहुत ज्यादा
चरबी
धुआं
थोड़ा
शराब
काफी
आराम

साइकिल
यात्रा
वाहन
शहर
खोज
व्यावहारिक
सड़क (वह)
सड़कें (वह)
दौर
खड़ा...स्थिर
गाड़ी चलाना
सब
बड़े
समस्या
यातायात जाम
पोटली
बस
पूरण
स्थानों
रुकें
प्रतीक्षा
ऐसा
खुशी से
नुकसान
वशिय
वैसे

कोई समस्या नहीं है
भार
सामान्य
तथ्य
हानि
लाभ
अकेला
छोटा
दूरी
कहाँ
वहाँ.....में
आप सही हैं
सही
अन्य
लाभ
सस्ता
चलाना

रास्ता
जाना
शीघ्र ही
यूरोप
ऊपर
टखने
महीने
से पहले
व्यवस्था
सीखना
भाषा
भविष्य
कौन
भूमि
नीदरलैंड
पल
यह सही है
दस्तक
रोजगार
उसे
कसि लफि
कर
अगर मैं पूछ सकता
पूछना
कर सकते हैं
बन्दरगाह
चमक
भारी
कमाना
समझदार
झूठ

नीदरलैंड

eigenlijk
dichtbij
Duitsland
Frankrijk
ken (kennen)
Den Haag
steden (de stad)
wordt (worden)
genoemd (noemen)
hetzelfde
leuk
weer
films (de film)
foto's (de foto)
culturen (de cultuur)
komt ... bij (bijkomen)
eentje (het)

LES 32

bent ... jarig (jarig zijn)
feestje (het)
hoezo
veertiende
feest (het)
begin (het)
idee (het)
oplossing (de)
kunnen (kunnen)
uitslapen (uitslapen)
zaterdagavond (de)
geef (geven)
negentiende
vlak
kerst (de)
afgesproken (afspreken)
komt (komen)
vertel (vertellen)
eens
boodschappen (de
boodschap)
gaat ... mee (meegaan)
alle
tassen (de tas)
dragen (dragen)
handig
zo'n
sterke (sterk)
man (de)
ontmoeten (ontmoeten)
vrienden (de vriend)
verder (ver)
bested (besteden)
aandacht (de)
daarna
zoeken (zoeken)
natuur (de)
heel wat
gevolg (het)
zelfs

LES 33

waarom
omdat
voor
haar
oefent (oefenen)
elke (elk)
vooral
verstaan (verstaan)
spreken (spreken)
lezen (lezen)
belangrijk
examen (het)
bestaat uit (bestaan uit)
onderdelen (het
onderdeel)
maakt (maken)
computer (de)
deel (het)
hoort (horen)
zin (de)
afmaken
vervolgens
krijg (krijgen)
hoeveel
eenvoudig
spreek (spreken)
duidelijk
antwoord (het)
geeft (geven)
ander
voorbeeld (het)

हिन्दी

वास्तविक
समीप
जर्मनी
फ्रांस
जानना
देन हेग
कसबों
होना
कहा जाता
वही
अच्छा
फरि
फिल्म
तस्वीरें
संस्कृति
होश में आना
एक

जसिकी सालगिरिह है
पार्टी
क्या मतलब है आपका?
चौदहवां
दावत
प्रारंभ
वचिार
समाधान
सकता है
देर से सोना
शनिवार की शाम
देना
उन्नीसवां
सतह
ईसा का जन्म-दनि
मलिनै का समय दसिया
आना
कहना
सहमतियकत की
खरीदना
साथ जाओ
हर एक
झोला
पर आराम करें
कुशल
ऐसा
शक्तिशाली
आदमी
मलिनै
मत्सिरो
दूर
बताना
ध्यान
बाद में
दुई
परकृति
पूरे कुछ भी
परगिम
भी

क्यों
क्योंकि
के लफि
उसके
अभ्यास
प्रत्येक
वशिष रूप से
समझना
बोलना
पढ़ना
महत्वपूर्ण
परीक्षा
के अस्ततिव में
भाग
मरममत
कंप्यूटर
हसिसा
संबधति है
वाक्य
अंत
फरि
परापूत
कतिना
सरल
बोलना
सपष्ट
उत्तर
देना
अन्य
उदाहरण

नीदरलैंड

vraag (de)
noem (noemen)
gebouw (het)
les (de)
krijgen (krijgen)
zeggen (zeggen)
over
welke (welk)
manier (de)
oefenen (oefenen)
Nederlanders (de
Nederlander)
hen
praten (praten)
luister (luisteren)
Nederlandse
(Nederlands)
radio (de)
lees (lezen)
mogelijk
bedankt (bedanken)
wilt (willen)
kun (kunnen)
voorbeeldexamen (het)
website (de)
kies (kiezen)
wens (wensen)
succes (het)

LES 34

zaterdagochtend (de)
van alles
vers
bruin
wit
het liefst (graag)
gesneden (snijden)
eieren (het ei)
fruit (het)
gewone (gewoon)
moeten (moeten)
cadeaulje (het)
kopen (kopen)
wie
vanavond
fles (de)
wijn (de)
chocola (de)
daar ... op
is ... gek op (gek zijn op)
nieuw
appartement (het)
komen (komen)
pas
herinner ... me (zich
herinneren)
langs
winkelcentrum (het)
steeds maar
rechtdoor
voorbij
kerk (de)
meteen
rechtsaf
zondagmorgen (de)
zijn (zijn)
was (zijn)
gisteravond
nogal
afgelopen (aflopen)
hoeven (hoeven)
op
op tijd
gegaan (gaan)
kijken (kijken)
televisie (de)
zondagochtend (de)
prettig
vader (de)

LES 35

bijzonders (bijzonder)
hoe gaat het
je
zo
ziekenhuis (het)
hart (het)
opgenomen (opnemen)
onderzoek (het)
bloed (het)
onderzocht (onderzoeken)
vervelend

हिन्दी

सवाल
बुलावा
इमारत
पाठ
मलिनै
कहना
समापूत
कौन सा
रास्ता
अभ्यास
नीदरलैंड
उन
बातचीत
सुनना
नीदरलैंड
रेडियो
पढ़ना
संभव
धन्यवाद
चाहते
हो सकता है
उदाहरणपरीक्षा
वेबसाइट
दाढ़
चाहें
सफलता

शनिवार की सुबह
के सभी
ताज़ा
भूरा
सफेद
खुशी से
कटना
अंडे
फल
केवल
चाहिए
उपहार
खरीदने के लफि
कित
आज रात
बोतल
वाइन
चॉकलेट
वहाँ... पर
के बारे में पागल
नई
अपार्टमेंट
आने वाले
हाल ही में
स्वयं याद रखना
साथ में
शॉपिंग सेंटर
लगातार लेकिन
सीधे पर
अतीत
गरिजाघर
तुरंत
दाईं और
रविवार की सुबह
है
था
कल शाम
बलकति
अतीत
आवश्यक होना
ऊपर
समय पर
चला गया
देख
टेलीविजन
रविवार भोर
सुखद
पति

नीदरलैंड

hoelang	कतिनी देर
paar (het)	जोड़ा
hopen (hopen)	उम्मीद कर
dat	जो
ervandoor	दूर
straks	बाद में
naar ... toe	की ओर...की तरफ
het beste	सबसे अच्छा
beste (goed)	सर्वोत्तम (अच्छा)
dank je wel	धन्यवाद
dank (danken)	सोच
tot ziens	बाद में मिलते हैं
lichaam (het)	शरीर
oog (het)	आंख
mond (de)	मूँह
arm (de)	बांह
hand (de)	हाथ
knie (de)	घुटना
hoofd (het)	सिर
schouders (de schouder)	कंधा
buik (de)	पेट
been (het)	टांग
voet (de)	पैर
haar (het)	बाल
vinger (de)	उंगली
oor (het)	कान
rug (de)	पीठ
teen (de)	पैर की अंगुली
huisarts (de)	परिवार के डॉक्टर
bel (bellen)	बुलावा
arts (de)	चिकित्सक
praktijk (de)	चिकित्सालय
afspraak (de)	नियुक्ति
via	के माध्यम से
spreekuur (het)	कार्यालय अवधि
hou daar rekening mee	ध्यान में रखना है कि
(rekening houden met)	दाar ... mee
daar ... mee	वहाँ...साथ में
rekening (de)	खाता
wachtkamer (de)	प्रतीक्षाकाल
stelt (stellen)	समायोजित...रखना
zo ... mogelijk	ऐसा.....संभव
volgt (volgen)	अनुसरण
klein	छोटा
stuurt (sturen)	चलाना
specialist (de)	वशिषज्ञ

LES 36

derde	तीसरा
kind (het)	बच्चा
oudere (oud)	वृद्ध
broers (de broer)	भाइयों
zussen (de zus)	बहनो
na	के बाद
zelf	स्वयं
getrouwd (trouwen)	विवाहित
inmiddels	इस बीच
leven (het)	जिंदगी
verandert (veranderen)	परिवर्तन
krijgt (krijgen)	मिलना
uiteraard	वेशक
organiseren	
(organiseren)	का आयोजन
zolang	जब तक
beide	दोनों
is ... het geval	मामला है
geval (het)	मामला
speelt (spelen)	खेलना
piano (de)	पियानो
houdt van (houden van)	प्यार
muziek (de)	संगीत
voetbal (het)	
veld (het)	फुटबॉल
trainen (trainen)	कृषेत्र
ver	रैलगाड़ी
erheen	दूर
brengen (brengen)	वहाँ
halen (halen)	लाना
als	उपलब्ध करना
taken (de taak)	के रूप में
begrijp (begrijpen)	कार्य
net	समझ
bedrijf (het)	पूरी तरह से
grappige (grappig)	व्यापार
uitspraak (de)	मजेदार
voorbeeld (het)	वक्तव्य
voorbeeld	
taken (de taak)	उदाहरण
naast	कार्य
boodschappen doen	अगला
(doen)	खरीदारी के लिए जाना

हिन्दी

नीदरलैंड

klaarmaken (klaarmaken)	तैयार
voor ... zorgen (zorgen)	के लिए देखभाल
voor	के लिए देखभाल
schone (schoon)	साफ
kleren (de kleren; geen enkelvoud)	कपड़े
spelletjes (het spelletje)	खेल

LES 37

verplicht	अनविरय
volgens	के अनुसार
wet (de)	कानून
vanaf	से
leeftijd (de)	उम्र
jaar (het)	साल
beginnen (beginnen)	शुरू
eerder	से पहले
leren (leren)	शिक्षा
belangrijke (belangrijk)	प्रमुख
zaken (de zaak)	व्यापार
tellen (tellen)	गिनती
rekenen (rekenen)	गणना
geschiedenis (de)	इतिहास
vak (het)	भाग
kennis (de)	ज्ञान
verleden (het)	अतीत
landen (het land)	देशों
aarde (de)	पृथ्वी
bekende (bekend)	ज्ञात
dergelijke (dergelijk)	या जैसे
sport (de)	खेल
bewegen (bewegen)	चाल
tekenen (tekenen)	संकेत
zingen (zingen)	गायन
liedjes (het liedje)	गीत
woorden (het woord)	शब्द

LES 38

talen (de taal)	भाषाओं
tegenwoordig	आज
Engels	अंग्रेजी
tijdens	दौरान
zulke (zulk)	इस तरह के
kring (de)	चक्र
spelletjes (het spelletje)	खेल
leerkracht (de)	शिक्षक
onder leiding van	के नेतृत्व में
onder	कम
leiding (de)	नेतृत्व
Engelse (Engels)	अंग्रेजी
gebeurt (gebeuren)	ऐसा होता है
groep (de)	समूह
aangeboden (aanbieden)	प्रस्ताव
jong geleerd, oud gedaan	पाने में सीखा हुआ, कब्र तक रहता है।
geleerd (leren)	शिक्षा
gedaan (doen)	किया है
volgen (volgen)	अनुसरण
onderwijs (het)	शिक्षा
verschilt (verschillen)	अलग
van ... tot ...	से ... तक
sommigen (sommige)	कुछ
verlaten (verlaten)	त्याग दिया
pas	तब तक नहीं जब तक
diploma (het)	डिग्री
opleiding (de)	प्रशिक्षण
af	तैयार
zowel ... als	साथ ही
universiteit (de)	वशिवदियालय
richtingen (de richting)	दिशाओं
kiezen (kiezen)	चुनें

LES 39

wedstrijd (de)	प्रतियोगिता
voetballen (voetballen)	फुटबॉल
vanochtend	आज सुबह
winnen (winnen)	वजिता
ervan	इसके
gedroomd (dromen)	सपने
hoewel	हालांकि
stuk (het stuk)	एक टुकड़ा
ouder (oud)	पुराने
dezelfde	समान
ploeg (de)	पारी
jeugd (de)	युवा
start (starten)	शुरू
gras (het)	घास
doel (het)	उद्देश्य
logisch	तार्किक
vrij	* नः शुल्क
normaal	साधारण
linkerkant (de)	बाएं हाथ की ओर

हिन्दी

नीदरलैंड

lijn (de)	रेखा
centraal	केंद्रीय
helft (de)	आधे
zwak	नरिबल
raakt (raken)	स्पर्श
bal (de)	गेंद
telkens	सदैव
verkeerd	गलत
rent (rennen)	दौड़
springt (springen)	कूद
lukt (lukken)	सफल होने के
in vorm	आकार में
vorm (de)	आकार
scherp	नुकीला
slapen (slapen)	सो जाओ
roept (roepen)	पुकारना
broer (de)	भाई
speler (de)	खिलाडी
schiet (schieten)	गोली मारना
hard	कठिनि
pakt (pakken)	पकड़ना
laat ... vallen (laten vallen)	गरिना
uit	से
handen (de hand)	हाथ
vallen (vallen)	गरिवट
reageert (reageren)	प्रतिक्रिया
vlug	-

LES 40

ruim	तीव्र
pauze (de)	वरिाम
spelers (de speler)	खिलाडी
lekkers (lekker)	स्वादपिष्ट
daar ... van	वहाँ से ...
energie (de)	ऊर्जा
wat	कोई चीज
strafschop (de)	जुरमाना
gouden (goud)	सोने
kans (de)	संभावना
hoog	उच्च
ruzie (de)	बहस
lelijk	कुप
schreeuwen	चिल्लाओ
(schreeuwen)	लडाई
vechten (vechten)	परिणाम
resultaat (het)	चाहुरि
willen (willen)	बल
kracht (de)	गायब
verdwijnt (verdwijnen)	गंदा
vies	फंक
gooit (gooien)	थैला
tas (de)	मंजलि
vloer (de)	आवश्यक होना
hoef (hoeven)	कुछ नहीं
niks	कहना
zegt (zeggen)	खोना
verloren (verliezen)	रोना
huilen (huilen)	कम ओप (opkomen)
kom op (opkomen)	beetje (het)
beetje (het)	बहुत कुछ
flink	* सुन
hoor (horen)	गरम
hete (heet)	सुनान
douche (de)	आप
jullie	पूरणकालिक
eindstand (de)	

LES 41

bellen (bellen)	बुलावा
schrijven (schrijven)	लेखन
buitenland (het)	विदेशों में
hou (houden)	प्यार
contact (het)	संपर्क
verschillende	
(verschillend)	वभिन्न
manieren (de manier)	तरीके
makkelijker (makkelijk)	आसान
dan	फरि
vroeger	पूरव
toen	जब
brief (de)	पत्र
sturen (sturen)	भेजे
duur	महंगा
goedkoop	सस्ता
gratis	मुक्त
computer (de)	कंप्यूटर
post (de)	डाक
pen (de)	कलम
papier (het)	कागज
schrijft (schrijven)	लेखन
hand (de)	हाथ

नीदरलैंड

kaartje (het)	टिकट
mailen (mailen)	मेल
snel	शीघ्र
gemakkelijk	आसान
normale (normaal)	सामान्य
functie (de)	पदवी
persoonlijk	व्यक्तिगत रूप से
op vakantie	छुट्टियों पर
vakantie (de)	छुट्टी
stel je voor (zich voorstellen)	कल्पना
iemand	कोई
gestorven (sterven)	मर गया
liefs	भवदीय
hartelijke (hartelijk)	हार्दिक
groeten (de groet)	नमस्कार
gaww	शीघ्र
heer (de)	श्रीमान
mevrouw (de)	श्रीमती
hoogachtend (hoogachten)	सम्मान

LES 42

op bezoek	दौरे पर
bezoek (het)	यात्रा
uitgenodigd (uitnodigen)	आमंत्रित
collega (de)	सहयोगी
morgen	कल
neemt ... afscheid (afscheidnemen)	अलवदा ले ...
afscheid (het)	अलवदा
is van plan (van plan zijn)	कई योजना है
plan (het)	योजना
nadenken (nadenken)	सोचो
agenda (de)	कार्यसूची
gezet (zetten)	डाला
beloofd (beloven)	वादा किया
meenemen (meenemen)	साथ ले जाना
koop (kopen)	खरीदना
boek (het)	किताब
hang ... op (ophangen)	फोन रख देना
kast (de)	अलमारी
onder	नीचे
meegebracht (meebrengen)	साथ लाना
pakje (het)	पोटली
platteband (het)	ग्रामीण इलाकों
gebouwen (het gebouw)	इमारतों
bladzijden (de bladzijde)	पृष्ठों
ernaast	समीप
verhaal (het)	कहानी
prachtig	शानदार
leg (leggen)	रखना
direct	सीधे
bekijken (bekijken)	देखें
voorstellen (voorstellen)	प्रस्तावों
zus (de)	बहन
fris	ताजा
pakken (pakken)	मलिन
er ... bij	वहाँ ... पर
alsof	मानो
ziet er ... uit (eruitzien)	लग रहा है ...
gebakken (bakken)	सेंका हुआ

LES 43

... in	... में
moole (mooi)	सुंदर
schoenen (de schoen)	जूते
broek (de)	पतलून
zoekt (zoeken)	खोज
goedkope (goedkoop)	सस्ती
bril (de)	चश्मा
tevoren	से पहले
mee	के साथ
zaak (de)	मामले
... in ... uit	...में... बाहर
z'n	उसकी
vindt (vinden)	खोज
interessant	दिलचस्प
ga mee (meegaan)	साथ जाना
trek ... aan (aantrekken)	पहनना
gaww	शीघ्र
m'n (mijn)	मेरी
op stap	कदम पर
stap (de)	कदम
ontzettend	अत्यंत
ongeveer	लगभग
anderhalf	डेढ़
prachtige (prachtig)	सुंदर
gevonden (vinden)	पाया
precies	सही
goede (goed)	अच्छा

हन्दि

नीदरलैंड

maat (de)	आकार
blauwe (blauw)	नीले
zware (zwaar)	भारी
boeken (het boek)	कितों
gekregen (krijgen)	प्राप्त
op	खतम
stelt voor (voorstellen)	परस्तुत करता है
zouden (zullen)	चाहिए
krijgt een kleur	एक रंग हो जाता है
krijgt (krijgen)	प्राप्त
kleur (de)	रंग
gezicht (het)	चेहरा
grapje (het)	मजाक
eerlijk	ईमानदार
boos	क्रोधित
stom	बेवकूफ
helemaal	सब
grappig	मजेदार
nooit meer	कभी नहीं
ijsje (het)	कुलुफी
vraagt (vragen)	सवाल
ikke	मैं
roepen (roepen)	बुलावा
tegelijk	एक साथ
vergeten (vergeten)	भूल जाएं
euro's (de euro)	यूरो
briefje (het)	पत्र
eurocent (de)	यूरो प्रतिशत
op	पर
portemonnee (de)	बटुआ
leeg	खाली

LES 44

bevalt (bevalen)	जैसे
Zij	वे
meneer (de)	श्रीमान
China	चीन
geboren	पैदा होना
prima	उत्तम
lastig	कठिन
absoluut	बलिकूल
smaak (de)	स्वाद
punt (het)	बिंदु
gesprek (het)	बातचीत
voeren (voeren)	खलिना
Nederlander (de)	डचमैन
omhoog	ऊपर
waar ... vandaan	कहाँ से
Turkije	टर्की
tijdje (het)	कुछ समय
vergelijk (vergelijken)	तुलना
bijzonder	वशिष
zachte (zacht)	मुलायम
streng (streng)	सख्त
sneeuw (de)	बरफ
overall	हर जगह
ruiken (ruiken)	गंध
houd ... van (houden van)	प्यार
kleuren (de kleur)	रंग
stevige (stevig)	मजबूत
wind (de)	पवन
zee (de)	समुद्र
ongewoon	असामान्य रूप से
gescheiden (scheiden)	अलग (तलाक)
afval (het)	अपशिष्ट
groen	हरा
grijs	धूसर
daar ... aan	वहाँ ... के लिए
wennen (wennen)	आदत डाल लो
sociale (sociaal)	सामाजिक
band (de)	कडी
sterk	दृढ़ता से
ons	हमें
juist	सही
grote (groot)	बड़े
rol (de)	भूमिका
moelijkste (moelijk)	सबसे मुश्किल
blijft (blijven)	रहना
woord (het)	शब्द
verschrikkelijk	भयंकर
veselijk	भयंकर रूप से
LES 45	
leraar (de)	शिक्षक
studie (de)	अध्ययन
inderdaad	वास्तव में
kost ... moeite	परयास लेना है
kost (kosten)	लागत
moeite (de)	परयास
volg (volgen)	का पालन करें
cursus (de)	कार्यप्रणाली

नीदरलैंड

docent (de)	शिक्षक
leer (leren)	जानने के लिए
zelfstudie (de)	स्वयं अध्ययन
gebruik (gebruiken)	उपयोग
daar ... in	वहाँ पर ...
onder andere	अन्य बातों के अलावा
passages (de passage)	मार्ग
materiaal (het)	सामग्री
controleert (controleren)	नगिरानी
uitspreekt (uitspreken)	उच्चारण
verbetert (verbeteren)	मैं सुधार
uitspraak (de)	वक्तव्य
saai	कुंठित
klas (de)	कक्षा
leuker (leuk)	अच्छे (अच्छा)
vriendin (de)	प्रेमिका
toevallig	संयोग से
mekaar	एक दूसरे को
tenminste	कम से कम
proberen (proberen)	प्रयास करें
niveau (het)	स्तर
laag	कम

LES 46

onmogelijk	असंभव
ervaring (de)	अनुभव
Duits	जर्मन
Frans	फ्रेंच
in ieder geval	कम से कम
ieder	हर एक
actief	सक्रिय
opnieuw	फिर
eenvoudige (eenvoudig)	आसान
plaatjes (het plaatje)	तस्वीर
tekst (de)	पाठ
betekenis (de)	अर्थ
vertaling (de)	अनुवाद
probeer (proberen)	कोशिश
zinnen (de zin)	वाक्य
onthouden (onthouden)	याद
vormen (vormen)	रूपों
basis (de)	आधार
oefeningen (de oefening)	अभ्यास
controleer (controleren)	नियंत्रण
fout	गलती
herhalen (herhalen)	दोहराएँ
kunst (de)	कला
uiteindelijk	अंततः
onderdeel (het)	हिस्सा
gesproken (spreken)	बोलना
teksten (de tekst)	मूलपाठ
slagen (slagen)	सलग होने के
Spaans	स्पेनशि
Italiaans	इटली नविसी
Rusisch	रूसी
Turks	तुर्की
Arabisch	अरबी भाषा
Marokkaans	मोरक्को

LES 47

wat ... voor	... कुछ के लिए
bouw (de)	नरिमाण
schilder (de)	चित्रकार
beslist	नरिणय लिया
of zo	या ऐसा
muren (de)	दीवारों
deuren (de)	दरवाजे (दरवाजा)
ramen (het)	खडकियाँ (खडकी)
beroep (het)	पेशा
van wel	के लिए
bezig	व्यस्त
serius	गंभीर
naar mijn gevoel	मुझे लगता है
gevoel (het)	लग रहा है
daardoor	जिससे
plezier (het)	मजा
zoiets	कुछ
ergens	कहीं
gelezen (lezen)	पढ़ने के लिए
geldt (gelden)	लागू होता है
baas	मालिक
directeur (de)	नरिेशक
meer dan	इससे अधिक
minister (de)	मंत्री
zo blijkt	दखिाई देते
blijkt (blijken)	दृष्टि
personeel (het)	कर्मचारी-वर्ग
salaris (het)	वेतन
verzorg (verzorgen)	देखभाल
netwerk (het)	संजाल
soort (de/het)	प्रजातियों
verbindingen (de)	

नीदरलैंड

verbinding)
computers (de computer)
denk (denken)
vrouwen (de vrouw)
technisch

LES 48

mailtje (het)
lieve (lief)
hoor (horen)
ontvangen (ontvangen)
maak me ... zorgen (zich
zorgen maken)
zorgen (de zorg)
sinds
vrolijk
loopt (lopen)
hulp (de)
jammer genoeg
jammer
op zichzelf
geboorteland (het)
prijzen (de prijs)
stijgen (stijgen)
voortdurend
aantal (het)
banen (de baan)
daalt (dalen)
Amerika
verdienen (verdienen)
biedt (bieden)
tot slot
slot (het slot)
positief
bericht (het)
baby (de)
elk
oom (de)
schrijf (schrijven)
hun
ervaringen (de ervaring)
verjaardag (de)
missen (missen)
liefs

LES 49

opzoeken (opzoeken)
trein (de)
informatie (de)
daarvoor
website (de)
gebruiken (gebruiken)
site (de)
al
openbaar vervoer (het)
openbaar
vervoer (het)
afgekort (afkorten)
tram (de)
metro (de)
werkt (werken)
mijnheer
met alle plezier
ingewikkeld
opent (openen)
verschijnt (verschijnen)
pagina (de)
vult ... in (invullen)
station (het)
dat wil zeggen
vanwaar
hieronder
naartoe
reist (reizen)
drukt (drukken)
reisadvies (het)
extra
prijs (de)
duurt (duren)
red ... mij (zich redden)
hartelijk dank
dank (de)
tot uw dienst
dienst (de)

LES 50

plaatsen (de plaats)
zet ... neer (neerzetten)
neer
koffers (de koffer)
net

हिन्दी

संबंध
कंप्यूटर
सोच (सोचना)
महिलाओं
तकनीकी

मेल
पर्यटन / प्यारा
सुनना
प्राप्त
मैं चिंतित हूँ
देखभाल
के बाद से
हंसमुख
चलना
मदद
दूरभाग्य से
बदकसिमत
अपने आप
जन्म स्थान
मूल्य
चढ़ाई
नरितर
संख्या
नौकरियों
नीचे उतरना
अमेरिका
कमाना
परस्पाव
अंत में
ताला
सकारात्मक
संदेश
बच्चा
हर एक
चाचा
लखिना
उनके
अनुभव
जनमदनि
कमी
भवदीय

खोजें
रेलगाड़ी
जानकारी
पहले से
वेबसाइट
प्रयोग
स्थल
सब
सार्वजनिक परिवहन
सार्वजनिक
परिवहन
संक्षिप्त
ट्राम
भूमिगत
काम
श्रीमान
आनंद से
जटिल
खुना (खोलना)
दखिई (उपस्थिति होना)
पृष्ठ
मैं भर जाता है
स्टेशन
मतलब
कहाँ से
नीचे
जाना
यात्रा
दबाना
सलाह
अतिरिक्त
मूल्य
अवधि
मुझे बचाओ (खुद को
बचाना)
हार्दिक धन्यवाद
धन्यवाद
आपकी सेवा में
सेवा

स्थानों (जगह)
रख...नीचे (नीचे रखना)
नीचे
छोटा ट्रंक
अभी

नीदरलैंड

aangekomen
(aankomen)
vanuit
nacht (de)
vliegtuig (het)
gezeten (zitten)
jullie
banken (de bank)
zetten (zetten)
eventjes
ze
draaien (draaien)
passen (passen)
daaronder
aardig
zo
maal (de)
spreekt (spreken)
merk (merken)
moest (moeten)
kon (kunnen)
conducateur (de)
kaartjes (het kaartje)
ogenblikje (het)
alstublieft
waarschijnlijk
in orde
orde (de)
overstappen
(overstappen)
spoor (het)
intercity (de)
kant (de)
perron (het)
minuten (de minuut)
uurtje (het)

LES 51

vertraging (de)
georganiseerd
(organiseren)
rijden (rijden)
treinen (de trein)
bussen (de bus)
trams (de tram)
in het algemeen
oorzaak (de)
ongeluk (het)
bord (het)
klinkt (klinken)
opeens
richting (de)
lawaai (het)
klachten (de klacht)
procent (het)
let op (oplettten)
losse (los)
vaste (vast)
klant (de)
ov-chipkaart (de)
reizen (reizen)
bestellen (bestellen)
internet (het)
daaraan

LES 52

uitgaan (uitgaan)
klaarmaken (klaarmaken)
ineens
heb ... geen zin in (geen
zin hebben in)
koken (koken)
restaurant (het)
over
brug (de)
lopend (lopen)
aantrekken (aantrekken)
bruine (bruin)
zwarte (zwart)
aandoen (aandoen)
ouderen (de oudere)
normaal gesproken
jonge (jong)
later (laat)
buren

vertrekken (vertrekken)
centrum (het)
verbaast (verbazen)
lig (liggen)
komen ... terug
(terugkomen)

हिन्दी

पहुंचे
से
रात
व्यमान
बैठा हुआ
तुम्हारा
बैंकों (बैंक)
रखना
क्षण भर के लिये
वे
घुमाना
योग्य
के तहत
दयालु
इसलिए
गुना
बोल रहा हूँ
छाप (ब्रांड) / ध्यान
ज़रूरत
कर सकते हैं
टिकट परीक्षण
टिकट
पल
कूपिया
शायद
ठीक
आदेश

हस्तांतरण
नशियान
नगरों के बीच का
पक्ष
मंच
मिनट
घंटे
देरी
संगठित
चालन
रेलगाड़ियों
बसों
ट्राम
सामान्य रूप में
कारण
दुर्घटना
बोर्ड
ध्वनि
अचानक
दिशा
शोर
शकियतों
प्रतशित
सावधान
ठीला
स्थायी
ग्राहक
सार्वजनिक परिवहन कार्ड
यात्रा
आदेश
इंटरनेट
यह

मनोरंजन
तैयार
अचानक
नहीं करना चाहता
खाना पकाना
भोजनालय
के बारे में
पुल
चलना
आकर्षित
भूरा
कोला
पहनना
बुजुर्ग (पुराने)
सामान्य रूप से
युवा
बाद में (देर से)
पड़ोसी आदमी / पड़ोसी
महिला
छोड़
केंद्र
आश्चर्य चकित
रखना
वापस लौटें ...

नीदरलैंड

tegen
thuiskomen (thuiskomen)
betekenen (betekenen)
discotheek (de)
dansen (dansen)
concert (het)
café (het)
voorstelling (de)
bioscoop (de)
film (de)

LES 53

pinnen (pinnen)
afdeling (de)
heb ... bij me (bij zich
hebben)
contant
overhemd (het)
combinatie (de)
bij elkaar
strip (de)
erdoor
geduld (het)
a.u.b. (alstublieft)
bedrag (het)
akkoord
drukken (drukken)
pincode (de)
onjuist
cijfer (het)
gedrukt (drukken)
probeert (proberen)
betaald (betalen)
alweer
gelukt (lukken)
bon (de)
minder (weinig)
veilig
bij je ... hebben (bij zich
hebben)
markt (de)
krant (de)
zak (de)
patat (de)
echt
situaties (de situatie)
pin (de)
winkels (de winkel)

LES 54

beeld (het)
erop
molen (de)
koeien (de koe)
stuk (het)
vlak
nergens
bergen (de berg)
platteland (het)
namelijk
verschil (het)
westen (het)
rest (de)
daar ... over
de Randstad
afstand (de)
behoorlijk
verkeer (het)
rustige (rustig)
dorpen (het dorp)
halve (half)
noord
zuid
nauwelijks
west
oost
gemiddeld
vierkante (vierkant)
kilometer (de)
mis (missen)
echte (echt)
eilanden (het eiland)
noorden (het noorden)
verboden (verbieden)
auto's (de auto)
molens (de molen)
koeien (de koe)
paarden (het paard)
schapen (het schaap)
boer (de)
boerderij (de)

हिन्दी

खलिफ
घर आना
मतलब
डिस्को
नृत्य
संगीत कार्यक्रम
कैफ़े
प्रदर्शन
सनिमा
फिल्म ((वह))

स्वचालित मशीन से नकद
नकिलना
अनुभाग
उनके साथ
रोकड़
कमीज
संयोजन
एक साथ
पट्टी
के माध्यम से
धैर्य
अगर आप कूपिया (कूपिया)
राशि
समझौता
दबाव
पनि कोड
शलत
अंकों
दवाएँ (छपवाने के लिए)
पर्यास करें
वेलन
फरि
सफल होने के
रसीद
कम (बहुत ज्यादा नहीं)
सुकृष्णति
आपके पास
बाजार
अखबार
थैला
चप्पिस
वास्तव में
स्थिति
पति
दुकानों
छवि
पर
चक्की
गायों (गाया)
टुकड़ा
सतह
कहीं नहीं
पहाड़ों (पहाड़)
ग्रामीण इलाकों
यानी
अंतर
पश्चिमि
अवशिष्ट
वहाँ पर ...
वह रांदसतात
दूरी
ठीक से
यातायात
शांत
गाँवों
आधा
उत्तर
दक्षिण
मात्र
पश्चिमि
पूरव
औसत
वर्ग
किलोमीटर
कमी (याद आती है)
वास्तविकि
द्वीप ()
उत्तर
प्रतिबंध
कारों
पवन चक्की
गायों (गाया)
घोड़ों (घोड़ा)
भेड़ों (वह भेड़)
कसान
खेत

नीदरलैंड	हन्दि
stad (de)	शहर
industrie (de)	उद्योग
LES 55	
dagje (het)	दनि
vrije (vrij)	मुफ्त
koning (de)	राजा
viert (vieren)	मनाना
men	पुरुषों
einde (het)	समाप्त
de Tweede Wereldoorlog	द्वितीय विश्व युद्ध
oorlog (de)	युद्ध
mei	मई
belt ... op (opbellen)	पर बुला (टेलफोन)
iets leuk (leuk)	कुछ मजेदार
bedoel (bedoeien)	मतलब
pretpark (het)	मनोरंजन पार्क
fantastisch	शानदार
hartstikke	हार्दिक
euro (de)	यूरो
persoon (de)	व्यक्ति
kwijt	खोया
heen	वहाँ
terug	वापस
strand (het)	समुद्र तट
varen (varen)	नौका वहिर
boot (de)	नाव (वह)
brede (breed)	वसित्त
rivier (de)	नदी
ondertussen	इस बीच
omgeving (de)	प्रावरण
schepen (het schip)	जहाजों
geweldig	आश्चर्यजनक
genieten (genieten)	आनंद
geniet (genieten)	आनंद
voorstel (het)	प्रस्ताव
wat dacht je van	आपने इसके बारे में क्या सोचा
dacht (denken)	सोचा
dinsdag (de)	मंगलवार
onmiddellijk	तुरंत
jullie	आप
geregeld (regelen)	नियमिति रूप से
zorg (zorgen)	देखभाल
broodjes (het broodje)	ब्रेड)
LES 56	
vrije tijd	अवकाश
werkweek (de)	कामकाजी हफ्ता
scheelt (schelen)	अंतर
zing (zingen)	गाओ
grootste (groot)	सबसे बड़ा
hobby (de)	शौक
onderwerpen (het onderwerp)	वषियों
politiek (de)	राजनीति
zwemmen (zwemmen)	तैराकी
verkoop (verkopen)	बेचना
middel (het)	उपाय
communicatie (de)	संचार
me ... voorstellen (zich voorstellen)	मैं समझ सकता हूँ
haast	जल्दी
apparaat (het)	यंत्र
te koop	बिक्री के लिये
aangeboden (aanbieden)	प्रस्ताव
LES 57	
geluk (het)	खुशी
trekken (trekken)	खींचना
rijke (rijk)	अमीर
arme (arm)	गरीब
bouwen ... op (opbouwen)	... निर्माण करना
veranderen (veranderen)	परिवर्तन
loopt leeg (leeglopen)	खाली हो जाना
leeg	खाली
groeien (groeien)	बढ़ने
enorm	नहिंयत
daarop	उस पर
groter (groot)	बड़े
is ... te doen (te doen zijn)	यह संभव है
zeer	बहुत
keus (de)	चयन
ooit	कभी
dorp (het)	गांव
verhuizen (verhuizen)	स्थानांतरण
drukke (druk)	व्यस्त
voorlopig	अस्थायी
... uit	से
zomers (zomer)	ग्रीष्मकाल

नीदरलैंड	हन्दि
zon (de)	सूर्य
LES 58	
vreemde (vreemd)	अजीब
koekje (het)	बस्किट
werkelijk	वास्तव में
er ... van	वहाँ से ...
terwijl	जबकि
voorbeelden (het voorbeeld)	उदाहरण
hangt (hangen)	लटकना
kalender (de)	केलेंडर
muur (de)	दीवार
geboortedatum (de)	जन्मतिथि
heleboel (de)	बहुत सा
personen (de persoon)	लोग
leden (het lid)	सदस्यों
bedoeld (bedoeien)	मतलब
gekke (gek)	दीवाना
plek (de)	स्थान
lijst (de)	सूची
bedenken (bedenken)	सोच
raar	अजीब
nemen ... mee (meenemen)	साथ ले जाना
kantine (de)	कैंटीन
te koop	बिक्री के लिये
gemerkt (merken)	चहिनति
houden ... open (openhouden)	खुला रखना
gordijnen (het gordijn)	पर्दे (पर्दा)
open	खुला
doorgaan (doorgaan)	जारी रखना
afspraken (de afspraak)	समझौते
begrijpen (begrijpen)	समझना
LES 59	
aan de beurt	आपकी बारी
beurt (de)	बारी
kosten (kosten)	लागत
gele (geel)	पीला
reclame (de)	वजिज्ञापन
bossen (de bos (bloemen))	फूल
uzelf	खुद
mijzelf	अपने आप
zomaar	केवल
blij	खुश
op de hoogte	सूचित
hoogte (de)	ऊँचाई
dat ligt eraan	कि निर्भर करता है
bestaan (het)	अस्तित्व में
dak (het)	छत
kwaliteit (de)	गुणवत्ता
verschillen (het verschil)	मतभेद
dure (duur)	महंगा
artikelen (het artikel)	चीज़ें
tweedehands	पुराने
duizend	हज़ार
risico (het)	जोखमि
oude (oud)	पुराना
kapot	टूटा
kijk ... uit (uitkijken)	सावधान रहना
koopt (kopen)	खरीदना
vast	स्थिरता से
gebouwd (bouwen)	निर्माण
huren (huren)	करिये
vast	स्थिर किया हुआ
maand (de)	महीने
LES 60	
tante (de)	आंटी
bezoeken (bezoeken)	यात्रा
wijzen (wijzen)	सूचित करना
kaart (de)	कार्ड
vorig	पूरव
bewaar (bewaren)	रखना
er ... aan	वहाँ ... के लिये
herinneringen (de herinnering)	यादें
beschrijven (beschrijven)	वरणन
jawel	हां
bossen (het bos)	जंगल
frisse (fris)	ताजा
lucht (de)	हवा
hoop (de)	आशा
vogels (de vogel)	पक्षियों
beesten (het beest)	जानवर
honden (de hond)	कुत्ते
katten (de kat)	बिल्ली
wilde (wild)	जंगली
dieren (het dier)	जानवर

नीदरलैंड	हन्दि
vos (de)	लोमड़ी
spannend	उत्तेजक
park (het)	पार्क
verteld (vertellen)	बताया
witte (wit)	सफेद
LES 61	
fijne (fijn)	ठीक
huizen (het huis)	मकान
vlakbij	निकट
bomen (de boom)	पेड़
planten (de plant)	पौधों
breed	चौड़ा
grasveld (het)	घास का मैदान
voetballers (de voetballer)	फुटबाल खेलनेवाला
lopen (lopen)	चलना
snapt (snappen)	समझ गया
problemen (het probleem)	समस्या
recht	न्याय
tegenover	विपरीत
studenten (de student)	छात्र
overdag	दनि के समय में
studen (studeren)	अध्ययन
wel eens	कभी
vreselijke (vreselijk)	भयंकर
horen (horen)	सुनना
luide (luid)	जोर
gesprekken (het gesprek)	वार्तालाप
waarbij	जिससे
lachen (lachen)	हंसी
er ... heen	वहाँ जाँँ ...
laatst	अंतमि
wilden (willen)	चाहते हैं
politie (de)	पुलिसि
werd (worden)	था
rustig	शांत
blijken (blijken)	प्रतीत होना
vriendelijke (vriendelijk)	दोस्ताना
excuses (het excuus)	बहाने
LES 62	
weggaan (weggaan)	भाग जाना
thuisblijven (thuisblijven)	घर पर रहना
anderhalve (anderhalf)	डेढ़
vanwege	की वजह से
miljoenen (het miljoen)	लाखों
op reis	यात्रा पर
meesten (meest)	सबसे
zuiden (het)	दक्षिण
zoeken ... op (opzoeken)	खोजें ... पर
aldoor	नरितर
berichten (het bericht)	संदेश
volle (vol)	पूर्ण
buitenlanders (de buitenlander)	वदेशि
gaan ... weg (weggaan)	चले जाना
periode (de)	अवधि
daarnaast	पास
toeristen (de toerist)	पर्यटकों
gebied (het)	क्षेत्र
anderen (ander)	अलग
cultuur (de)	संस्कृति
beroemde (beroemd)	प्रसिद्धि
schilders (de schilder)	चित्रकार
rij (de)	पंक्ति
bekend	ज्जात
museum (het)	संग्रहालय
augustus	अगस्त
blijf ... thuis (thuisblijven)	घर पर रहना
overigens	अतिरिक्त
enige (enig)	कोई भी
besluiten (besluiten)	निरणय
financiële (financieel)	वित्तीय
redenen (de reden)	कारण
grap (de)	मजाक
LES 63	
namen (de naam)	नाम
worden (worden)	होना
koningin (de)	रानी
ster (de)	सितारा
figuren (de figuur)	आंकड़े
techniek (de)	तकनीक
kent (kennen)	जानता है
bijzondere (bijzonder)	विशेष
verhalen (het verhaal)	कहानियाँ
daarin	उसमें
beleven (beleven)	अनुभव
opa (de)	दादा
oma (de)	दादी

नीदरलैंड**हन्दि**

zul (zullen)	करेगा
herkennen (herkennen)	पहचाना
geheimen (het geheim)	रहस्य
plotseling	अचानक
domme (dom)	मूर्ख
eindigt (eindigen)	समाप्त होता है
duidelijke (duidelijk)	स्पष्ट

LES 64

regels (de regel)	नियम
je aan ... houden (zich houden aan)	पकड़े रखना
twijfel (twijfelen)	शक
zoek ... op (opzoeken)	ढूढना
wees (zijn)	अनाथ (होना)
voorzichtig	सतर्क
tot	करने के लरि
donker (het)	अंधेरे
gevaarlijk	खतरनाक
ongelukken (het ongeluk)	दुरघटना
bovendien	अतरिकित
bedoeling (de)	इरादा
voorkómen (voorkómen)	रोकथाम
last van ... hebben	से ग्रस्त ...
tv (de)	टीवी
gelden (gelden)	लागू
algemene (algemeen)	सामान्य
slaan (slaan)	पटिई
andersom	उल्टे
overheid (de)	सरकार
flinke (flink)	बडा
boete (de)	जुरमाना
straf (de)	सजा
echter	मगर
verstand (het)	बुद्धि

LES 65

zover	अब तक
papieren (het papier)	कागज
voortuitgegaan (voortuitgaan)	आगे बढ़ना
voortuit	आगे
benieuwd	जज़्जिआसु
geslaagd (slagen)	सफल
bereikt (bereiken)	हासलि
tevreden	संतुष्ट
trots	अभिमिन
dunne (dun)	पतली
immers	वास्तव में
soorten (de/het soort)	प्रकार
verwachten (verwachten)	उम्मीद
kilo (de)	किलो
koffer (de)	सूटकेस
doodgaan (doodgaan)	मरना
denkt (denken)	सोच
durft (durven)	हमिमत
vliegen (vliegen)	मकखी / उडना
voelt (voelen)	लग रहा है
gevaar (het)	खतरा
bang	डरा हुआ
toestel (het)	उपकरण
totdat	जब तक
gaat ... voorbij (voorbijgaan)	दूर से
voorbij	समाप्त
gewenst (wensen)	चाहता था

